



Aktuelles von der GV
im Schinzenhof
2

25 Jahre Mitgliedschaft
Die Ehrungen
3

Begegnungsfest
Am 9. Juni auf der Allmend
5

Horgner Berufswahlmarkt
Der Rückblick
8

Grusswort Christoff Iten

HGV-Redaktion - Berufswahlmarkt 2018

Grusswort



Liebe Leserinnen und liebe Leser

Ein ereignisreicher Frühling geht zu Ende. Ich bin sicher es geht Ihnen gleich wie mir. Manchmal wundern Sie sich wie schnell die Zeit vergeht. In rund einem Monat ist bereits wieder der längste Tag im Jahr und die Sommerferien stehen vor der Türe.

Die einen zieht es in die Ferne, die anderen werden ihre Ferien in der Region verbringen. Egal welche Variante Sie gewählt haben, Sie mussten eine Entscheidung treffen. In der heutigen, schnelllebigen Zeit müssen täglich dutzende Entscheidungen getroffen werden. Die einen sind ganz einfach, die anderen sehr schwierig. Sei dies im Privaten oder im Geschäftsleben. Für die einen steht vielleicht ein Jobwechsel bevor, Andere sind mit der Lehrstellensuche oder der Frage: «Was lerne ich überhaupt?» beschäftigt. Zu diesem Thema fand im März der fünfte Berufswahlmarkt statt. Das Echo der Schüler war durchwegs positiv, was als Ansporn für eine weitere Durchführung dient.

Auch politisch hat sich mit den Wahlen im Frühling einiges geändert. Ich bin sehr zuversichtlich, dass der Dialog seitens Gewerbe mit den Behörden, positiv und respektvoll weitergehen wird.

In diesem Zusammenhang sei das Begegnungsfest vom 9. Juni 2018 erwähnt. Ich freue mich auf einen tollen Anlass und interessante Gespräche. Nun wünsche ich uns allen für die bevorstehende Ferienzeit gute Erholung und ein wenig Muse. Nutzen Sie die Zeit um anstehende Entscheide zu fällen und diese mutig und bestimmt umzusetzen.

Herzlichst
Christoff Iten

Der Berufswahlmarkt Horgen zeigte die Vielfalt der Lehrberufe



Wenn sich die Jugendlichen für eine Berufslehre interessieren, haben sie die Qual der Wahl: Hunderte Berufe führt der Berufswahlkatalog auf. Es ist daher unmöglich zu wissen, wie die Aufgaben der verschiedenen Berufe aussehen. Dafür gibt es zwar die Schnupperlehre, die in der Regel mehrere Tage dauert, aber die Anzahl Schnupperlehren, die Jugendliche absolvieren können, ist begrenzt. Deshalb suchen Lehrfirmen und Schulen nach Wegen, wie sie kürzere Einblicke anbieten können.

Am Berufswahlmarkt in Schulhaus Berghalden konnten sich die Jugendlichen auch in diesem Jahr gleich vor Ort informieren und sich bei den Lernenden erkundigen welche Pflichten und Aufgaben der jeweilige Beruf mit sich bringt. Denn Jugendliche, die ihren Berufswunsch frühzeitig klären und sich informieren, vermeiden damit unnötige Überraschungen und schaffen sich günstige Voraussetzungen für den Einstieg in den Lehrberuf.

Mehr auf Seite 6

zhaw Life Sciences und Facility Management
6.-10. AUGUST 2018, 8.30-17.00 UHR, WÄDENSWIL
SCIENCE WEEK 2018
ERFORSCH DIE WELT DER NATURWISSENSCHAFTEN
INFO UND ANMELDUNG: WWW.ZHAW.CH/SCIENCEWEEK

Logos: Swiss Industry Science Fund (SISF), DOW, strekhof, mediad

MUSIG AM ZÜRICHSEE
starticket
WWW.MUSIGZUERISEE.CH
26. Mai bis 3. Juni 2018
in Meilen, Horgen und auf der Zürichseefähre
Vorverkauf eröffnet.

HGV-Redaktion - Generalversammlung

Ein Strassenfest und eine neue Aktuarin für den HGV Horgen



An der Generalversammlung des HGV Horgen informierte die Präsidentin über das im Juni 2019 geplante Strassenfest, das anstelle der Gewerbeschau HORGGA stattfindet. Zudem wurde ein neuer Aktuar gewählt.

Jrene Mehr, Präsidentin des Handwerks- und Gewerbevereins Horgen (HGV Horgen) eröffnete die 165. Generalversammlung nach einem Apéro und begrüßte die rund 100 Mitglieder, ihre Begleitungen und die Gäste. Darunter Ken Füglistaler, Präsident der Unternehmervereinigung des Bezirk Horgen (UVH), Werner Scherrer, Präsident des KMU- und

Gewerbeverbandes Kanton Zürich (KGV), Kantonsrat Urs Waser (SVP) aus Langnau und die Horgner Gemeinderätin Antonia Dorn (SVP). In gewohnt zügiger Art führte Präsidentin Jrene Mehr durch die Traktanden, denn wartete doch im Anschluss ein feines Nachtessen auf die Mitglieder. Fast mehr als die statuarischen Geschäfte, interessierte

die Mitglieder das für 2019 geplante Strassenfest, über das man an der Generalsammlung 2017 abgestimmt hatte.

«Nach Abklärungen mit der Gemeinde, steht das Datum nun endlich fest. Wir feiern am Samstag, 15. Juni. Das Strassenfest findet in der Schwanen-, Löwen- und Dorfgasse sowie auf der Piazza statt. Hier werden sich die Gewerbetreibenden mit ihren Ständen präsentieren können», sagte die Präsidentin. Es würde auch eine grosse Bühne und ein Festzelt geben und sei ein Fest für alle. «Mitmachen kann jeder, es sind auch Nicht-HGV-Mitgliedern willkommen».

Alle Traktanden angenommen

Der Verein konnte 2017 elf Neueintritte und 21 Austritte verbuchen. Die effektive Mitgliederzahl beträgt 249 plus 22 Ehrenmitglieder und 36 Passive plus 2 Ehrenmitglieder. Im Traktandum Wahlen wurde Kassier Pascal Rhyner für weitere zwei Jahre gewählt und neu in den Vorstand kam Nicole Matthiessen, die Martin Brüngger nach zehn Jahren als Aktuar ablöst. Der restliche Vorstand wurde mit Klatschen bestätigt. Die Rechnung des Vereins schloss mit einem Gewinn von 3100 Franken, was zur Folge hat, dass die Mitgliederbeiträge gleich bleiben.

Silberne Nadel

Vier Betriebe wurden mit einer silbernen Anstecknadel für ihre 25 Jahre HGV-Mitgliedschaft geehrt. Das sind Haas Carrosserie und Spritzwerk, Interservice Schwimmbadtechnik, Wälchli Reinigungen und das Modegeschäft Gerry Weber. Da es keine Anträge von Mitgliedern gab, richtete nach dem letzten Traktandum «Verschiedenes» Werner Scherrer, Präsident des KMU- und Gewerbeverbandes Kanton Zürich (KGV) das Wort an die Versammlung und sprach über die Bedeutung des Gewerbes als Wirtschaftsfaktor.

HGV-Redaktion - Nicole Matthiessen



«Passiv zugucken und meckern passt nicht zu mir»

Anlässlich der Generalversammlung des Handwerks- und Gewerbevereins Horgen wurde Nicole Matthiessen von Body & Eye in den Vorstand gewählt. Sie übernimmt die Aufgaben des Aktuars Martin Brüngger. In einem Interview verrät das neue Vorstandsmitglied seine Beweggründe und seine Ideen für den Verein.

Nicole Matthiessen, nun sind Sie offiziell Mitglied des Vorstands des HGV Horgen. Was hat sie dazu bewogen dem Vorstand beizutreten?
Nach dem ich schon mehrere Jahre,

der Präsidentin Jrene Mehr zur Seite stehe und ihr bei den Präsentationen zur GV und ähnlichen Sachen helfe, war der Schritt in den Vorstand gar nicht mehr so gross. Ausserdem finde

ich es ausserordentlich wichtig, sich dort zu engagieren, wo man wohnt und arbeitet. Passiv zugucken und meckern, das passt nicht zu mir.

In welchen Bezug stehen Sie zu Horgen und zum HGV?

Ich wohne seit zehn Jahren in Horgen und arbeite bei Vogt Optik an der Seestrasse, bin dort für Visualtraining, Kontaktlinsenanpassung, Sehtest und Marketing zuständig. In den vergangenen Jahren habe ich Dani Vogt zu diversen HGV Anlässen begleitet. Anfang dieses

Jahres habe ich mich zudem als Dorntherapeutin selbständig gemacht, seither kombiniere ich mein Wissen von Augen und Wirbeln.

Haben Sie schon Ideen für den Verein, die Sie einbringen möchten?

Zuerst stehen ja die Neugestaltung der Homepage und die Planung für das Strassenfest 2019 an.

Grosse Ehre für 25 Jahre Mitgliedschaft im HGV Horgen

Seit vielen Jahren sind diese Unternehmen Mitglied im HGV-Horgen. An der Generalversammlung Anfang April im Schinzenhof, durfte die Präsidentin Jrene Mehr den anwesenden Geschäftsführern die silberne Anstecknadel für 25 Jahre im Handwerks- und Gewerbeverein Horgen überreichen. Die HGV Horgen News hat den Geschäftsführern drei Fragen zu ihrer Mitgliedschaft im HGV Gewerbeverein gestellt.



Sasa Partonjic, die Firma Wälchli Reinigungen ist seit 25 Jahren Mitglied beim HGV Horgen. Was hat Ihnen diese Mitgliedschaft gebracht?

Die Mitgliedschaft hat mir viele gute Kontakte und ein grosses Beziehungsnetz gebracht.

Was war das schönste Erlebnis im Zusammenhang mit den HGV Horgen?

Ich erinnere mich gerne an die Ausflüge und die schönen Treffen der HGV-Mitglieder.

Warum sollten Horgner Unternehmen unbedingt im HGV-Horgen Mitglied werden?

Eine Mitgliedschaft hilft ungemein das eigene Netzwerk zu vergrössern. Man schaut zueinander und füreinander. Das hilft, dass Aufträge in Dorf bleiben.



Martin Jericke, die Firma Interservice ist seit 25 Jahren Mitglied beim HGV Horgen. Was hat Ihnen diese Mitgliedschaft gebracht?

Freunde in und ausserhalb des Business haben mir dazu geraten.

Was war das schönste Erlebnis im Zusammenhang mit den HGV Horgen?

Ein Oldtimer- und Cabrioletausflug mit meiner alten Vespa an den Klöntalersee.

Warum sollten Horgner Unternehmen unbedingt im HGV-Horgen Mitglied werden?

Eine Mitgliedschaft lohnt sich, weil sich durch die Vernetzung die Gewerbler gegenseitig unterstützen.



Gerald Haas, die Firma Carrosserie Haas ist seit 25 Jahren Mitglied beim HGV Horgen. Was hat Ihnen diese Mitgliedschaft gebracht?

Meine Mitgliedschaft im Gewerbeverein hat mir schöne und gute Freundschaften gebracht und mein Netzwerke erweitert.

Was war das schönste Erlebnis im Zusammenhang mit den HGV Horgen?

Ich denke, es war diese Ehrung an der Generalversammlung im Schinzenhof.

Warum sollten Horgner Unternehmen unbedingt im HGV-Horgen Mitglied werden?

Eine Mitgliedschaft im HGV Horgen hilft das lokale Gewerbe in Schwung zu halten und sorgt dafür, dass alle einem gleichen Strick ziehen.

HGV-Redaktion - Strassenfest 2018

Der HGV plant ein Strassenfest – und jeder kann mitmachen



Anstelle einer Gewerbeausstellung plant der Handwerks- und Gewerbeverein Horgen im Juni 2019 ein eintägiges Strassenfest im Horgner Dorfkern. Mitmachen können alle Gewerbler, Vereine und Ortsansässige.

«Es soll ein buntes Fest für die Bevölkerung werden» sagte HGV-Prä-

sidentin Jrene Mehr an der Generalversammlung im April. «Wir hoffen auf rege Beteiligung aus der Bevölkerung.» Dieses Fest wird am Samstag, 15. Juni von 10 bis 19 Uhr, stattfinden: In der Schwanen-, Löwen- und Dorf-gasse sowie auf der Piazza werden sich die Gewerbetreibenden mit ihren Ständen präsentieren können. Was gezeigt oder verkauft wird, sei nicht festgelegt. Jeder Teilnehmer kann sich oder seine Firma durch eine Attraktion/Festbeiz oder eine tolle Idee präsentieren. Alle Detailisten und Geschäfte von Horgen, Ortsvereine, HGV-Mitglieder sowie auf

Anfrage auch andere Teilnehmer sind eingeladen sich an diesem Strassenfest zu beteiligen.

Kosten

Für die benützte Standfläche (ausser in Ausnahmefällen) wird keine Gebühr erhoben. 100.- werden verrechnet sofern ein eigener Stand aufgebaut wird. Wird ein Stand von der Gemeinde bereitgestellt beträgt der Beitrag 200,-. Dieser Betrag wird für Werbezwecke genutzt. (Zeitung, Plakate, Internet, usw...)

Im Frühjahr 2019 wird das OK dann einen Informationsanlass durchführen, zu dem alle, die mitmachen eingeladen sind.

Wer mitmachen möchte, bestellt die Anmeldeunterlagen bei HGV-Präsidentin Jrene Mehr und meldet sich bis spätestens am 4. Dezember 2018 an.

Anmelden und Infos:
info@maler-wanger.ch



Wir sind in Ihrer Nähe. Gerade, wenn mal etwas schief geht.



Thomas Schinzel Roman Cavegn Pascal Geromini Melanie Zraggen

Generalagentur Horgen
Thomas Schinzel
mobil.ar.ch

Seestrasse 147
8810 Horgen
T 044 727 29 29
horgen@mobil.ar.ch

die Mobil.ar

Alle Dienstleistungen rund ums Boot

Verkauf von renommierten Markenbooten, neu und Occasion, Motorservice, Abgaswartung, Bootsplätze, Winterlager, SB-Tankstelle, Spritzkabine usw.



FAULAG
BOOTSWERFT

Yachtwerft Faul AG - Seestrasse 5 - 8810 Horgen
Telefon 044 727 90 00 - Fax 044 727 90 09
Homepage: www.faul.ch - e-mail: office@faul.ch
Zweigbetrieb Soodamm-Marina - 8808 Pfäffikon
Telefon 055 410 23 50 - Fax 055 410 23 65

Neugestaltungen Unterhalt
KROKUS
Gartenpflege GmbH



Seestrasse 129
8810 Horgen
Nat.0797690461
Tel.0447808080

www.krokus-gartenpflege.ch

HGV-Redaktion - Feuerwehr Horgen

Die Feuerwehr öffnet ihre Türen



Anlässlich des 20-Jahr-Jubiläums des Feuerwehrdepots öffnet die Stützpunktfeuerwehr Horgen Ende August die Türen des Feuerwehrdepots an der Waldeggstrasse 21. Alle Horgnerinnen und Horgner sind herzlich eingeladen vorbeizukommen und Fahrzeuge und Geräte in der ganztägigen Ausstellung zu besichtigen.

Am Samstag, 25. August, lädt die Stützpunktfeuerwehr Horgen von 10 bis 15 Uhr zum Tag der offenen Tür ein. Die Bevölkerung kann sich beim Feuerwehrdepot an der Waldeggstrasse, das in diesem Jahr sein 20-jähriges Bestehen feiert, ein umfassendes Bild über die Ausrüstung der Feuerwehr

Horgen machen und dabei in einer Besichtigung des Feuerwehrdepots sehen, wie die Vielfalt der Geräte ein Optimum an Sicherheit und Hilfe bieten. Das ganze Depot steht zur freien Besichtigung offen. Ausserdem ist an diesem Tag das Feuerwehrmuseum geöffnet. Für die kleinen Besucher

wird eine Kinderplauschette eingerichtet, so dass sich die Eltern in aller Ruhe umsehen können. Eine kleine Festwirtschaft, betreut vom Feuerwehrverein Horgen, sorgt für das leibliche Wohl und die Gemeinde Horgen offeriert jedem Besucher eine Wurst vom Grill und ein Getränk.

Samstag, 25. August, 10 bis 15 Uhr, Feuerwehrdepot, Waldeggstrasse. Keine Parkplätze vor Ort! Bitte öffentliche Parkplätze Allmend benutzen oder Anreise mit ÖV, Bus Nr. 132 bis Waldegg, Bus Nr. 150 bis Gstaaldenrank, dann je 5 Minuten Fussmarsch.

Gemeinde Horgen

Energiestrategie 2050: Das sind Spielregeln



Die Gemeindewerke Horgen versorgen die Bevölkerung und das Gewerbe mit Strom, Gas, Wasser und Fernwärme.

Auch Horgen ist gefordert

Die Gemeindewerke sind mitten in der Umsetzung der Energiestrategie. Zu beachtende Themenfelder sind insbesondere die Stromkennzeichnung (Strommenge, eingesetzte Energieträger und Produktionsort), die Regelung der Abnahme- und Vergütungspflicht (bezogen auf die im Netzgebiet produzierte Elektrizität), der Eigenverbrauch (Selbstnutzung oder Veräusserung am Ort der Produktion), die Vorschriften für die Gestaltung der Netznutzungstarife (Überwälzung des Netzzuschlages auf Endverbraucher) sowie die Spielregeln bei der Anwendung von intelligenten Mess-, Steuer- und Regelsystemen («Smart Grid»).

Infos der Gemeinde

Die Gemeindewerke Horgen werden zum gegebenen Zeitpunkt über direkte Auswirkungen dieser Bestimmungen informieren. Für Fragen und Infos: gemeindewerke@horgen.ch



Die Energiestrategie 2050 fordert die Energieversorger. Die neuen Gesetze verändern die Spielregeln massgeblich. Für die Gemeindewerke Horgen und ihre Kunden bieten sich zahlreiche neue Chancen.

Die ES2050 verfolgt drei komplementäre Ziele: Energie sparen, Effizienz erhöhen und den Ausstieg aus der Kernenergie vollziehen. Für die ersten zwei Massnahmen wurde eine Vielzahl von Zielsetzungen definiert, während sich bei der dritten Zielsetzung der Massnahmenkatalog auf ein Bauverbot für neue Kernkraftwerke reduziert.

maler wangler horgen gmbh

www.maler-wangler.ch 044 725 66 05

ramseier
ELEKTROTECHNIK

HEUTE SCHON AN MORGEN DENKEN.

Mit unseren Ladestationen und Lademanagementlösungen für Elektro- und Hybridfahrzeuge.

rundum verbindlich.

Otto Ramseier AG
Waldeggstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 044 725 95 00
www.ottoramseier.ch

Stilsicher.

STANDARDdue vereint traditionelles Design mit innovativer Technik.

Das Feller STANDARDdue Sortiment begeistert mit seiner unverwechselbaren Identität. Deshalb haben wir den Klassiker mit vielen modernen Funktionen für die Zukunft fit gemacht. Das gibt den Liebhabern der klassischen Linie die Möglichkeit, innovative Gebäudetechnik stilvoll zu integrieren. www.feller.ch/standarddue

Feller
by Schneider Electric

BEIM HOLZBAU
FÜHLEN WIR UNS
IM ELEMENT

Holzbau Allgemein
Elementbau
Umbauten
Bodenbeläge
Treppenbau
Innenausbau
Isolationen
Reparaturen

ZIMMEREI spätz HORGEN

Zimmerei Spätz AG
Telefon +41 (0)44 725 08 54
Fax +41 (0)44 725 08 28
zimmerei.spaez@bluewin.ch
www.spaez.ch

Unsere Referenzen finden Sie auf www.spaez.ch

Gipsergeschäft N. Schirmer AG

Hanegg · Gehrenstegweg 2 · 8810 Horgen

Pirmin Schirmer
eidg. dipl. Gipsermeister
pirmin.schirmer@bluewin.ch

T 044 725 38 39
F 044 725 38 28
M 079 219 85 75

Pfister

www.pfister-bau.ch

044 - 727 45 45
immer für Sie da

Der neue Crafter. Die neue Grösse.



Jetzt Offerte anfordern!

Der neue Crafter. Praktisch, wirtschaftlich und innovativ wie nie.

Mit dem neuen Crafter hat Volkswagen ein Nutzfahrzeug gebaut wie nie zuvor. Als komplette Neuentwicklung bietet er kundenorientierte Transportlösungen bei höchster Wirtschaftlichkeit. Der neue Crafter ist auf die Bedürfnisse und Anforderungen der vielfältigen Nutzergruppen abgestimmt, um das beste Nutzfahrzeug seiner Klasse zu sein. Erhältlich mit Front-, Heck- und Allradantrieb 4Motion. Und als Einziger mit 8-Gang-Automatik für alle Antriebsvarianten. Fordern Sie heute noch Ihre persönliche Offerte an. **VW Nutzfahrzeuge. Die beste Investition.**



amag

AMAG Horgen
Im Schnegg 1
8810 Horgen
Tel. 044 727 40 40
www.horgen.amag.ch

HGV-Redaktion - Begegnungsfest 2018

Horgen und Hirzel begegnen sich

Am 9. Juni wird in der Allmend gefeiert. Dann findet nämlich das Begegnungsfest für die gesamte Bevölkerung von Horgen im Rahmen der Eingemeindung von Hirzel statt.

«Um 11 Uhr startet das Fest mit der Harmoniemusik Helvetia Horgen und der Musikgesellschaft Hirzel. 11.30 Uhr eröffnet der Gemeindepräsident Theo Leuthold den Anlass offiziell. Danach darf gefeiert werden», sagt OK-Chef Peter Wirth vom OK über das

Begegnungsfest, das am Samstag, 9. Juni auf der Allmend stattfindet. Es sei für jede und jeden etwas dabei – Musik, Tanz und Gesang. «Bei diesem bunten Programm sollte jeder sein Highlight finden». Er berichtet von einem Kinderprogramm mit speziell gestaltetem Natur-Parcours am Nachmittag und dem Konzert von Max Stenz, André Springer & Band und Nicolas Senn am Abend. Dazwischen treten unzählige Chöre, Tanzgruppen und Vereine auf.

Auch kulinarisch sollen keine Wünsche offen bleiben. Ab 11 Uhr bis in die Abendstunden werden die Besucherinnen und Besucher im Hauptzelt mit allerlei Köstlichkeiten versorgt.

«Zudem haben wir einen Shuttleservice vom Hirzel nach Horgen organisiert, so braucht niemand mit dem Auto zu kommen», erklärt Peter Wirth. Ab 10.30 Uhr fährt ein Bus zu jeder halben Stunde ab Hirzel Spitzen über Post, Kirche, Horgenberg nach Horgen; er hält an allen Postautohaltestellen bis Moorschwand und fährt dann direkt zur Allmend. Zu jeder vollen Stunde fährt der Shuttle wieder zurück auf den Hirzel. Die letzte Rückfahrt ab Horgen Allmend ist um 23 Uhr.

Das Begegnungsfest findet am Samstag, 9. Juni 2018 von 11 bis 24 Uhr auf der Allmend statt.

Versicherungs-Ratgeber der Mobiliar

Erdbeben – auch bei uns ein ernstzunehmendes Risiko

Die Erde kann auch in der Schweiz jederzeit beben und existenzgefährdende Schäden anrichten. Deshalb macht es Sinn, sich gegen finanzielle Folgen abzusichern.

Starke Erdbeben sind in der Schweiz zwar selten, haben aber auch hier ein grosses Zerstörungspotenzial. Haus und Hab und Gut können durch eine Zusatzdeckung in die Haushaltversicherung eingeschlossen werden, auch getrennt voneinander. Gut zu wissen: Die Versicherung springt bei einem Schaden wegen Erdbeben in jedem Fall ein – egal wie stark es ist.

Gebäude: Basisdeckung

Nach einem Erdbeben sind Mauern beschädigt oder das Dach ist kaputt

und muss repariert werden. Die Basisdeckung springt ein, damit Sie Geld für Notreparaturen haben. Der Betrag geht bis zur in der Police vereinbarten Versicherungssumme – das Gebäude ist nur zu einem Teil versichert.

Gebäude: erweiterte Deckung

Wer für sein Gebäude eine Vollwertdeckung abxqschliessen will, kann den gesamten Wert des Gebäudes versichern. Das macht vor allem dann Sinn, wenn das Eigenheim fremdfinanziert ist. Denn die Hypothekarschuld bleibt bestehen – auch wenn das Erdbeben das Haus zerstört hat.

Hausrat: Basis- und erweiterte Deckung

Auch bei der Basisdeckung für den Hausrat entscheiden Sie sich für eine fix vereinbarte Summe. Bis zu diesem Betrag kommt die Versicherung für die dringendsten Bedürfnisse wie neue

Kleider, ein Smartphone oder eine Unterkunft im Hotel auf. Als Erweiterung der Hausrat Basisdeckung können Hab und Gut auch zum Vollwert versichert werden.

Das ist sonst noch versichert

Neben Zerstörung und Beschädigung von Gebäude und Hausrat ist auch der Ersatz von Gegenständen versichert, die aufgrund des Erdbebens plötzlich fehlen. Zum Beispiel, wenn Ihr Haus geplündert wird oder einzelne Gegenstände nicht mehr auffindbar sind. Zudem sind Kosten für Aufräumungs- und Entsorgungsarbeiten bis zu 20 Prozent der Versicherungssumme mitversichert.

Die Mobiliar

Generalagentur Horgen
Pascal Geromini
Seestrasse 147, 8810 Horgen
Tel. 044 727 29 25
E-Mail: pascal.geromini@mobiliar.ch



BEGEGNUNGSFEST
SAMSTAG · 09. JUNI 2018
PARKPLATZ ALLMEND
HORGEN
11 - 24 UHR.

horgen

GROND METZGEREI

Dorfstrasse 15
8810 Horgen
Tel. 044 725 42 13

Seebnerstrasse 14
8185 Winkel
Tel. 044 861 07 08

info@grond-metzgerei.ch
www.grond-metzgerei.ch



Pascal Geromini, 30-jährig, verheiratet und Vater, Versicherungs- und Vorsorgeberater, aufgewachsen und wohnhaft in Horgen.

die Mobiliar

Rund um den Zürichsee ihr Gartenprofi

- Gartenpflege (auch im Abo)
 - Umänderungen
 - Pflanzungen

KERN Gärtnerei
Gartenbau / Gartenunterhalt



Glänzstrasse 54, 8810 Horgen
Tel. 044 728 82 82 Fax 044 728 82 83
info@kern-gaertnerei.ch
www.kern-gaertnerei.ch

Haben Sie die Reiseapotheke schon gepackt?

toppharm

Apotheke zum Erzberg

Ihr Gesundheits-Coach.

Eidg. dipl. Apothekerin ETH Yvonne Kränzlin, Zugerstrasse 27, 8810 Horgen, Telefon +41 44 725 44 35
info@apotheke-erzberg.ch, www.apotheke.ch/erzberg

Ammann Elektro
Kommunikation mit Strom

Ammann Elektro AG
Gehrenstegweg 2 | 8810 Horgen | 044 718 20 00
Höflistrasse 12 | 8135 Langnau a.A. | 044 718 20 05
info@ammann-elektro.ch | www.ammann-elektro.ch



Jetzt anmelden zum
Horgner Weihnachtsmarkt!





**MITARBEITENDE
SIND
DAS GRÖSSTE KAPITAL**

SICHERN SIE IHNEN HEUTE EINE ZUKUNFT OHNE LÜCKEN - MIT DER BERUFLICHEN VORSORGE DER ALLIANZ.

- > Massgeschneiderte Lösungen für Ihre Bedürfnisse
- > Garantierte Leistungen dank einem finanzstarken Partner
- > Kalkulierbarer finanzieller Aufwand
- > Einfache Administration
- > Kompetente Betreuung durch Vorsorgefachleute

Kontaktieren Sie uns für Ihr individuelles Angebot.



Francesco Alberti
Tel. 058 357 23 62
francesco.alberti@allianz.ch



Hermann Uhlmann
Tel. 058 357 23 61
hermann.uhlmann@allianz.ch



Ante Grubisic
Tel. 058 357 23 63
ante.grubisic@allianz.ch

Hauptagentur Horgen

Seestrasse 80, Postfach 32, 8810 Horgen
Tel. 058 357 23 50, Fax 058 357 23 51
www.allianz.ch/gianluca.ablondi



Gemeinde Horgen

Fussball, auch eine Wintersportart



Auch wenn viele Mannschaften des FC Horgen während den Wintermonaten im freien trainiert haben: gegen ein Fussballturnier in der warmen Halle hat niemand etwas auszusetzen.

So organisierte der FC Horgen auch dieses Jahr wieder im Januar und Februar das bekannte SPAR-Hallenmaster. Eine Hallenturnier-Serie, welche während sechs Tagen erfrischenden Fussball von den kleinsten

Piccolos bis zu den Senioren 40+ zeigte. Mit vielen teilnehmenden Teams weit über die Kantonsgrenze hinaus. Unterstützt wurden die Organisatoren dabei erneut von SPAR-Express.

Neben spannenden Spielen wurde den zahlreichen Zuschauern auch in den Katakomben der Waldegghalle einiges geboten. So konnten z.B. am SPAR-Glücksrad tolle Sofortpreise gewonnen werden. Herzlichen Dank an dieser Stelle an das Team von SPAR-Express beim Bahnhof See für die grosszügige Unterstützung.

Ebenfalls ein Fixpunkt im Horgner Sportkalender ist das Raiffeisen-Fussball Schülerturnier, welches dieses Jahr am 25. und 26. Mai stattfinden wird. Wie immer, wenn Fussball-Grossanlässe wie Welt- oder Europameisterschaften stattfinden steigt auch die Zahl der gemeldeten Schüler-Teams. Der FC Horgen erwartet darum auch dieses Jahr neben rund 2'000 Besuchern über 100 Mannschaften aus den Schulhäusern von Horgen und Hirzel auf der Allmend.

Publireportage - e'mobile

Elektromobilität und Solarstrom

Ist die Elektromobilität effizient? Bildet sie zusammen mit erneuerbaren Energien (v.a. Solarstrom) eine «Liebesbeziehung» oder handelt es sich dabei um einen Mythos?

Es existieren nach wie vor viele «Mythen» und Halbwahrheiten rund um die Elektromobilität. Einige Argumente werden zu Recht aufgeführt und es bedarf einer Betrachtung aus verschiedenen Blickwinkeln und teils detailliertes Wissen, um neue Technologien wie die der Elektromobilität richtig einordnen zu können.

Elektrofahrzeuge spielen eine immer wichtigere Rolle in den Energiesystemen von heute und der Zukunft. In Kombination mit Solarstrom bilden sie zwei wichtige Eckpfeiler der Energiestrategie des Bundes. Sie geben uns die vielversprechende Aussicht, Erdöl durch erneuerbare, einheimische Treibstoffe zu ersetzen.

Die Energiestadt Horgen ist verstärkt im Mobilitätsbereich aktiv, denn hier steigt der Energieverbrauch unvermindert an. Zusammen mit e'mobile (einer Fachgesellschaft von Electrosuisse)

und weiteren Partnern wird sie sich am 4. Juli 2018 im Rahmen des Infoabends «Elektromobilität und Solarstrom» im Schinzenhof Horgen diesen Themen widmen.

Hier kann sich das Publikum einerseits neutral informieren, andererseits aber auch konkret bei Anbietern über deren

«Nichts ist so mächtig wie eine Technologie, deren Zeit gekommen ist.»

Produkte beraten lassen. Kurt Wallerstorfer (CTO / CIO BlueSky Energie, Techniker und Visionär) als Gastreferent aus Österreich wird sich in seinem Vortrag eingehend mit den Mythen der Elektromobilität befassen und die ver-

schiedenen Teilaspekte der Technologie beleuchten und verbinden.

Veranstaltungsort:

- Vortrag und Tischmesse im Schinzenhof Horgen (Alte Landstrasse 24, 8810 Horgen)
- Fahrzeugausstellung: Piazza Horgen (Vorplatz Schinzenhof)

Programm:

18 Uhr - Tischmesse mit Apéro und Fahrzeugausstellung auf der Piazza
19 Uhr - Grusswort und Informationen der Gemeinde Horgen
19.10 Uhr - Vortrag «Mythen rund um die Elektromobilität»: Kurt Wallerstorfer
20.15 Uhr - Fragen, Diskussion
20.30 Uhr - Tischmesse, Apéro riche (ca.) 22 Uhr - Ende

Weitere Auskünfte:

Gemeinde Horgen, Energie- und Umweltamt, Telefon 044 728 44 60, energieumweltamt@horgen.ch www.horgen.ch



Kurt Wallerstorfer, CTO / CIO BlueSky Energie, Strasswalchen / Österreich



Horgen
natürlich nachhaltig

Tagungsspecial

Meet in the Summer au lac

CHF 99.00 p.P.*

- Welcome Coffee mit Kaffee, Tee, Gipfeli & Früchten
- Leichte Kaffeepause am Vormittag und Nachmittag mit sommerlichen Snacks
- Salad & Sandwich Stehlunch in der Lounge au lac
- Züri-Wasser unlimitiert, Kaffee und Tee zum Lunch
- WiFi für alle Seminarteilnehmer
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)

*Zusätzliche Leistungen und Buchungsbedingungen auf Anfrage

Hotel Meierhof, Bahnhofstrasse 4, CH-8810 Horgen/Zürich
Tel +41 44 728 91 91, mail@hotelmeierhof.ch, www.hotelmeierhof.ch

MEIERHOF
HOTEL



Druckerei

STUDER

**persönlich
nah
zuverlässig**

DRUCKSACHEN ZUM ANBEISSEN

Beratung und Service

Druckerei Studer AG
Burghaldenstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 044 718 18 88
www.studerdruck.ch



Umbauten
Anbauten
Abbruch
Tiefbau
Umgebung
Gipsarbeiten

Kleinaufträge
Fassadenisolationen
Fassadenanierungen
Gerüstbau
Beratungen
Planungen



Scherrer Bau AG
BAUGESCHÄFT
UMBAUTEN

Rietwiesstrasse 38
8810 Horgen
Telefon 044 725 98 02
Fax 055 445 17 09

www.scherrer-umbau.ch

HGV-Redaktion - Spar express

Zu Besuch bei SPARexpress



«Frisch und gesund einkaufen – und frische Convenience-Produkte im Take-away geniessen» heisst es in dem Laden gleich neben dem Bahnhof. Seit April 2013 bietet der SPARexpress dieses Einkaufserlebnis und wäre aus Horgen nicht mehr weg zu denken. Mitte Mai besuchten die Mitglieder des HGV Horgen den Laden und überzeugten sich selber von dem nachhaltigen Konzept.

Am 25. April 2013 wurde beim Bahnhof Horgen der erste SPARexpress der Schweiz von der selbständigen SPAR-Franchisenehmerin, Anna Wilhelm eröffnet. «Wir bieten alles für den täglichen Bedarf, sind mit der Lage direkt beim Bahnhof Horgen bestens erreichbar und haben sieben Tage die Woche

von frühmorgens bis spätabends an 365 Tagen durchgehend geöffnet», sagt die Geschäftsführerin. SPARexpress entspricht den heutigen Kundenbedürfnissen, davon ist die Geschäftsführerin überzeugt – schnell und unkompliziert frische und gesunde Lebensmittel einkaufen oder sich an

der Theke bei einem Kaffee eine Auszeit gönnen, mit attraktiven Öffnungszeiten, sieben Tage die Woche von 5.30 bis 23 Uhr.

Auf einer Verkaufsfläche von 210 m² werden rund 2000 Artikel des täglichen Bedarfs und ein attraktives Take-away Sortiment geboten. Neben den täglich frisch angebotenen regionalen Produkten wie Brot, Milchprodukte, Früchte und Gemüse, bietet der Shop in Horgen auch ein vielfältiges täglich frisch zubereitetes Lunch- und Snackangebot. Und Geniesser finden nach Feierabend im SPARexpress eine gute Flasche Wein und eine aromatische Zigarre aus dem hauseigenen Humidor.

Gemeinde Horgen

Inbetriebnahme einer Elektrotankstelle im Schinzenhof in Horgen



Gemeinderätin Antonia Dorn, Projektleiter Urs Mathis (Energie 360°) und Gemeinderat Beat Nüesch bei der Inbetriebnahme der neuen Elektro-Tankstelle

Rund ein Drittel des Energieverbrauchs in der Schweiz wird durch den Verkehr in Anspruch genommen. Der motorisierte Individualverkehr produziert mehr CO₂ als zum Beispiel die Industrie oder die Haushaltungen. Die Energiewende und eine Abschwächung der globalen Klimaerwärmung können nur gelingen, wenn auch der Verbrauch von fossilen Treibstoffen reduziert wird. Ein Umdenken bei unserem Mobilitätsverhalten Richtung Nachhaltigkeit und eine Verbesserung der Energieeffizienz der Fahrzeuge sind notwendig. Die Elektromobilität

wird dabei eine zentrale Rolle spielen. Der Verkauf von Elektrofahrzeugen verzeichnet erfreuliche Wachstumsraten. Die Gemeinde Horgen unterstützt dies mit Förderbeiträgen für Elektrofahrzeuge. Pro Fahrzeug werden Beiträge bis zu Fr. 3'000.- gesprochen. Entscheidend für den Erfolg der Elektromobilität ist aber auch die Erstellung der dazugehörigen Infrastruktur; dazu gehört insbesondere ein dichtes Netz von Elektrotankstellen.

Die Gemeinde Horgen und Energie 360° nahmen deshalb im April 2015 gemeinsam in der Tiefgarage Schin-

zenhof eine Elektrotankstelle in Betrieb. Die Tankstelle befindet sich auf der Ebene Bahnhofstrasse direkt beim Lift-Eingang zur Migros. Der Standort wurde bewusst im Dorfczentrum mit vielen Einkaufsmöglichkeiten gewählt. Die Zeit während des Tankens kann hier ideal durch verschiedene Aktivitäten in der nahen Umgebung überbrückt werden. Während die Gemeinde Horgen die notwendigen Parkplätze gratis zur Verfügung stellt, ist Energie 360° für den Bau und Betrieb der Anlage verantwortlich. Das Energiedienstleistungsunternehmen betreibt bereits über 30 Ladestationen für Elektroautos.

Die Tankstelle umfasst zwei Parkplätze. Getankt wird ausschliesslich mit Strom aus erneuerbaren Quellen. Damit die Fahrerinnen und Fahrer ihr Elektroauto bequem und zuverlässig laden können, ist die Tankstelle in den Lade-Service von Energie 360° integriert.

Das bedienerfreundliche Zugangs- und Abrechnungssystem funktioniert per App und macht das Laden in der ganzen Schweiz und europaweit einfach.

Je nach Nachfrage bei der Tankstelle wird die Gemeinde Horgen weitere Standorte prüfen.

Horgner Dorfmarkt 2018

Frühlingsmärt 2018 mit vielen Highlights



Am Samstag, 26. Mai 2018 findet unter dem Patronat von Pro Horgen der grosse, traditionelle Horgner Frühlingsmärt statt. Erneut will Märt-Chefin Ogi Klingler mit ihrem Helferteam für einen weiteren grossartigen Anlass sorgen. Die Standplätze sind fast bis auf den letzten Platz belegt.

Am letzten Wochenende im Mai wird Ogi Klingler einen grossen Märt mit gegen hundert Marktständen, davon wieder mit einem beachtlichen Teil aus Horgen, präsentieren. Ein reichhaltiges, bunt gemischtes Angebot wird die Besucherinnen und Besucher von Klein bis Gross zum Verweilen, Plaudern und Kaufen animieren. Auch für eine reichhaltige Verpflegung ist gesorgt.

Es werden traditionelle Marktwaren wie Magenbrot, Soft-Ice, Crêpes, Butterbretzel und Süssigkeiten locken, dazu gibt es auch Spezialitäten aus dem Glarnerland, Bündnerland und Ländern wie Italien, Spanien, Griechenland, aber auch aus dem Orient zu kaufen.

Eine reiche Auswahl gibt es im Schmuckbereich, dazu werden Holzartikel, Handarbeiten und kreative Ideen vorgestellt. Auch die Horgner Detaillisten lassen sich zur Belebung des Dorfmarkts viele Ideen einfallen. Vereine und soziale Institutionen präsentieren ihre Organisation, zeigen Bilder aus ihren Tätigkeiten und geben interessante Einblicke in ihre Aktivitäten. Im Weiteren wartet auf die Kinder als spezielle

Attraktion wieder das Puppentheater im Märlizelt auf der Piazza und auch die längst beliebte Hüpfburg steht wieder zur freien Benützung auf dem Dorfplatz parat. Zusätzliche Highlights sind das Kinderschminken; zum ersten Mal findet ein Kindertanz statt und ein Clown sorgt für lustige Momente. Auch der Koffermärt ist wieder dabei. Am Stand von Pro Horgen gibt es bei einem Fragenwettbewerb nette Preise zu gewinnen und die Kinder erhalten einen Luftballon.

Im Dorfplatzzelt wird es genügend Sitzgelegenheiten haben, um feine Speisen und Getränke zu geniessen und sich vom Konzert der längst bekannten Blaskapelle Turicum unterhalten oder einfach die Seele etwas baumeln zu lassen. Bekannte zu treffen und zu plaudern. Das Dorfmarktteam freut sich auf viele gut gelaunte Gäste und einen ereignisreichen stimmungsvollen Dorfmarkt!

Horgner Dorfmarkt: 26. Mai, 9 bis 17 Uhr, Dorfplatz, Schinzenhofpassage, Piazza, Zugerstrasse, Dorfgasse.

GÄRTNEREI/BLUMEN
M. Eichenberger
 Eidg. dipl. Gärtnermeister/Florist
 Hübsstrasse 25 Bahnhofstrasse 10
 8942 Oberrieden 8910 Horgen
 Telefon 044 720 17 58 Telefon 044 725 12 33

...ein Blütenmeer für Ihr Zuhause...

Bei uns ist Ihnen eine kompetente Beratung sowie eine grosse Pflanzenauswahl garantiert – für einen Sommer in schönster Blütenpracht!

Lassen Sie sich inspirieren in Oberrieden und Horgen.

www.blumeneichenberger.ch

HGV-Redaktion - Berufswahlmarkt 2018

Lernende und Schüler begegnen sich auf Augenhöhe

Bereits zum fünften Mal fand im März der Berufswahlmarkt, organisiert vom HGV Horgen und dem Elternrat Horgen, statt. Horgens Sekundarschüler und ihre Eltern informierten sich im Schulhaus Berghalden über Aufgaben und Möglichkeiten bei der Berufswahl und der Lehrstellensuche. Die Jugendlichen waren mit grossem Elan und Eifer dabei.



HGV-Redaktion - Elektro Ammann

Hirzler vertritt die Schweizer Elektrobranche in Budapest



Daniel Gerber, Elektroinstallateur bei Ammann Elektro, tritt Ende September gegen 16 Konkurrenten an den EuroSkills (Berufseuropameisterschaften) in Budapest an. Zurzeit trainiert der 22-Jährige bei Feller in Horgen für den Wettkampf.

«Ich trete an, um zu gewinnen», sagt Daniel Gerber mit Überzeugung. Der 22-jährige Elektroinstallateur reist im September nach Budapest zu den EuroSkills. Die Schweiz wird an den EuroSkills von acht jungen Fachleuten in verschiedenen Berufen vertreten. «Ich werde die Schweizer Elektrobranche vertreten, was für mich eine grosse Ehre ist», sagt er sichtlich stolz. Dass es Daniel bis zu den EuroSkills schaffen würde, war nicht immer klar. «Ich wollte Skirennfahrer werden», beginnt er seine Geschichte. Er star-

tete mit 15 seine Berufslehre bei Ammann Elektro, wo er ein Jahr zuvor eine Schnupperlehre absolviert hatte. Firmeninhaber und Lehrmeister Roger Ammann kam dem Lernenden so weit entgegen, dass er ihm Tage für Rennen oder Trainings freigab, sodass Daniel seinen Sport ausüben konnte. In seinem 18. Lebensjahr wurde bei Daniel eine akute Leukämie festgestellt. Zu diesem Zeitpunkt konnte keiner sagen, wie es weitergehen würde. Nun lag die oberste Priorität beim Überleben. Gerber musste seine Lehre

und den Sport unterbrechen. Nach gut einem Jahr intensiver Therapie konnte er wieder Schritt für Schritt in den Alltag und den Beruf zurückkehren. Die Erhaltungstherapie zehrte immer noch an seinen Kräften, trotzdem konnte er nun auch wieder mit sportlichen Aktivitäten beginnen. Nach zwei Jahren war die Therapie beendet, und Daniel konnte wieder 100 Prozent arbeiten. Für ihn war jedoch klar, dass er seine Zeit nicht mehr in den Spitzensport investieren würde. Er beschloss, mehr Energie in den Beruf zu stecken, und beendete seine Lehre als Elektroinstallateur mit der Note 5,7 als Bester der Schweiz.

Ende September in Ungarn

Als er an der Schweizer Berufsmesserschaft im November 2016 als Drittplatzierter abschloss, wusste er: «Ich habe es geschafft!» Dieser dritte Platz sicherte ihm nämlich die Teilnahme an den EuroSkills.

Ende September 2018 ist es nun so weit. Daniel Gerber reist nach Ungarn und vertritt die Schweiz bei den EuroSkills. Von 26. bis 28. September messen sich in Budapest rund 500 junge Berufsfachleute aus 30 Nationen in 40 verschiedenen Berufen. Die Schweiz wird mit acht Kandidaten am Wettkampf teilnehmen. Zurzeit bereitet sich Daniel Gerber auf die Wettkämpfe vor und wird dabei von einem persönlichen Experten betreut. An drei Teamweekends werden die Teilnehmenden zudem in verschiedenen Bereichen wie zum Beispiel Stressbewältigung, (Selbst-)Motivation, Teambuilding usw. geschult. Hinzu kommt ein auf die EuroSkills zugeschnittenes Medientraining.

Die HGV-Horgen-News wird auch in den nächsten Ausgaben über das Training und den Wettkampf berichten.

Trösch
Gartenbau AG

... für grüne Lebensfreude

Gartengestaltung &
Gartenpflege

Einsiedlerstr. 442
8813 Horgen
Tel. 044 724 21 38
Fax 044 724 21 71
info@troesch-gartenbau.ch
www.troesch-gartenbau.ch

Ihr kompetenter Partner für jeden **Wasserfall**



8810 Horgen
T 043 244 66 55
8802 Kilchberg
T 044 715 26 12

info@leinsag.ch
www.leinsag.ch

GYSEL
HAUSTECHNIK

8810 Horgen Zugerstr. 90 Tel. 044 915 88 88
Neuer Film unter: www.gysel-haustechnik.ch

Ihr Ansprechpartner für Neubauten und Sanierungen.
Spezialist für energiesparende Gebäudetechnik,
Badsanierungen und Heizungserneuerungen.

IMMO-PAGE

Immobilien? Wir machen das. T 043 244 65 65
Dorfplatz 7, 8810 Horgen, www.immo-page.ch

Publireportage - BZZ

Lehrgang für Technische Kaufleute – jetzt mit Bundesbeiträgen

Technische Kaufleute mit eidg. Fachausweis sind gefragte Berufsleute, denn sie vereinen handwerkliches oder technisches Know-how mit fundierten betriebswirtschaftlichen Fachkenntnissen. Absolventen der anspruchsvollen Berufsprüfung steht eine steile berufliche Karriere oder der erfolgreiche Schritt in die Selbständigkeit bevor.

Neu übernimmt der Bund 50% der Kurskosten.

Im August 2018 startet am BZZ der nächste TK-Lehrgang, der die Absolventen fundiert und praxisnah auf die anspruchsvolle eidgenössische Prüfung vorbereitet.

Begehrte Fachleute – heute und morgen

Der Abschluss als Technischer Kaufmann bzw. Technische Kauffrau ist in der Wirtschaft als konstanter Wert anerkannt. Michael Bissig, Leiter Weiterbildung, zu den

Gründen für den hohen Stellenwert dieses Berufstitels: «Gemäss Betriebszählungsergebnissen weiss man, dass Leute mit einer höheren Berufsbildung im Arbeitsmarkt sehr begehrt sind. Grund dafür ist die wertvolle Kombination von technischer oder handwerklicher Kompetenz mit betriebswirtschaftlichen Fachkenntnissen. Das macht TK-Absolventen zu begehrten Fachkräften, die mit ihrem Allroundwissen häufig untere bis mittlere Kaderpositionen

besetzen oder ein eigenes Geschäft gründen.»

Das sind auch die Gründe, weshalb Technische Kaufleute in praktisch allen Branchen eingesetzt werden, sei dies als Einkäufer, technische Berater, Sachbearbeiter im Kundendienst, Verantwortliche für die Materialwirtschaft oder in leitenden Positionen im Verkauf.

Wie ist der Lehrgang aufgebaut?

Der Unterricht umfasst spannende Fachgebiete wie Planung und Organisation, Finanzwirtschaft, Informatik, Marketing und Verkauf, Logistik sowie Mitarbeiterführung. Um das Wissen praxisnah umzusetzen, wird am BZZ intensiv mit Fallbeispielen gearbeitet. Damit dies gewährleistet ist, unterrichten ausschliesslich Dozenten mit Leistungsausweis aus der Praxis und jahrelanger Unterrichtserfahrung.

Wen bringt dieser Lehrgang beruflich weiter?

Der Lehrgang eignet sich für technische oder handwerkliche Berufsleute, die mit dieser breiten betriebswirtschaftlichen Ausbildung eine Kaderposition anstreben oder sich selbständig machen möchten.

Zwei Jahre berufsbegleitend

Die Weiterbildung dauert vier Semester und kann berufsbegleitend ganztags am Montag oder Mittwoch oder in einem Zeitmodell am Mittwochabend / Samstagvormittag besucht werden.

Das grosse Plus am BZZ: Der Bund übernimmt 50% der Kurskosten

Der Bund beteiligt sich mit 50% der Kosten für die Vorbereitung auf Fachausweisprüfungen. Anspruch auf diesen Beitrag haben alle Personen, welche die entsprechende eidgenössische Prüfung absolvieren.

Die Rückerstattung erfolgt nach absolvierter Prüfung durch den Bund direkt an die Kursteilnehmenden und hängt nicht vom Prüfungserfolg ab.

Welche weiterführenden Ausbildungen sind möglich?

Mit dem eidg. Fachausweis können Sie Ihre Ausbildung zum/zur dipl. Betriebswirtschafter/in HF fortführen und dort in ein höheres Semester einsteigen. Dieser Abschluss ermöglicht auch den direkten Zugang an die Fachhochschule und Sie legen die Basis z. B. für ein Nachdiplomstudium.



Infoveranstaltung: Am Montag, 28. Mai 2018, um 18.30 Uhr, findet am BZZ in Horgen eine Infoveranstaltung statt. Der Lehrgang wird im Detail vorgestellt.

Alle Informationen zum Lehrgang auf der Website unter <http://www.bzz.ch/tk>

Lehrgangsstart: Die TK-Lehrgänge starten Ende August 2018

Lehrgangsleitung: Michael Bissig, michael.bissig@bzz.ch



Bildungszentrum
Zürichsee
Weiterbildung

WASER
ZIMMEREI • INNENAUSBAU • RENOVATIONEN
Strasshus 7
CH-8820 Wädenswil
Telefon 044 725 22 24
www.waser-zimmer.ch

Aktuell
Holz-
Terrassenbeläge
auffrischen

MAXMÜLLER HORGEN
055 / 417 40 00 www.max-mueller-horgen.ch

seit 1937

ESS
MEHR ALS SIE ERWARTEN

Max Müller Schweisstechnik AG
Ihr schweizer Partner für **ESS**- Schweißgeräte.
Top Ausrüstung und Zubehör für den Profi,
technologisch immer einen Schritt voraus.

LEUTHOLD TRANSFER AG

KLEINBUSREISEN
SHUTTLE-BUSSE
SCHÜLERTRANSPORTE
ROLLSTUHLTAXI
KURIERDIENSTE

RÜTELERSTRASSE 6
8810 HORGEN

TEL. 044 770 11 33
FAX. 044 683 15 89
INFO@LEUTHOLD-TRANSFER.CH

Schärer Schreinerei GmbH
T 044 129 92 04 - 8810 Hirzel - Zugerstrasse 32

hirzelmoebel.ch wohnshop

Wo die Freude wohnt

Dachdeckergeschäft

Jak. Mehr AG
8810 Horgen
Mobile 079 236 19 30
www.mehrdach.ch

Restaurant Imperiale

Hirsackerstrasse 46
8810 Horgen
Tel. 044 726 27 72
Fax 044 726 27 73
Imperiale06@bluewin.ch

Jetzt aktuell – Frühlingkarte

Wir realisieren Ihre Träume.

Für Neu- und Umbauten **CONTINIUM**
Baumanagement AG • 8810 Horgen • Telefon 043 244'12'60 • www.continium.ch

Neumitglied - brinergarten gmbh

Frischer Wind für Traditionsunternehmen



Die in Hirzel und Schönenberg ansässige Firma Brinergarten läuft seit Herbst 2017 unter neuer Führung. Der Gründer und bisherige Inhaber Markus Briner hat nach über 30-jähriger erfolgreicher Geschäftstätigkeit einen sympathischen und kompetenten Nachfolger für sein Unternehmen gefunden. Der neue Inhaber und Geschäftsführer Marco Frick ist seit seiner Kindheit in der Region verwurzelt und hat zuletzt als Bauführer für einen grossen Gartenbetrieb gearbeitet. Nun freut er sich, gemeinsam mit dem bewährten Team von Brinergarten seine Leidenschaft für alles was grünt in seiner Heimatregion ausleben zu dürfen.

Es braucht eine Portion Vertrauen, seinen Garten in fremde Hände zu geben. Persönliche Gespräche und Beratung sind deshalb wichtige Bestandteile in der täglichen Arbeit von Marco Frick und seinem Team. Nur so kann sichergestellt werden, dass die ausgeführte Arbeit nicht nur hohe Qualität aufweist, sondern auch langfristig Freude bereitet. Unter der neuen Leitung sollen aber auch neue Impulse gesetzt werden.

Dies zeigt sich nicht zuletzt im neuen Auftritt mit frischem, dynamischem Logo, Website und Kommunikation über Social Media Kanäle wie Instagram und Facebook.

Von der Planung bis zum Traumgarten
Die Einsatzgebiete von Brinergarten decken ein weites Spektrum von Kundenwünschen ab. Von einmaligen, kleineren Garten-Einsätzen bei Ferienabwesenheiten, über regelmässige

Unterhaltsarbeiten wie Rasen- oder Heckenpflege bis hin zur Planung und Realisierung langgehegter Gartenträume führt Brinergarten jeden Auftrag zuverlässig, kompetent und mit viel persönlichem Engagement aus. «Der eigene Garten soll ein Genuss sein», sagt Marco Frick. «Das ist meine Devise und auch die des ganzen Teams.» Gerne steht Marco Frick für ein unverbindliches Erstgespräch zur Verfügung.

brinergarten gmbh
Zugerstrasse 17
8816 Hirzel
Tel 044 686 14 00
Fax 044 686 14 01
info@brinergarten.ch
www.brinergarten.ch



KMU- und Gewerbeverband Kanton Zürich

Ja zur Steuergerechtigkeit für Zürcher KMU

Der KMU- und Gewerbeverband Kanton Zürich hat seine Abstimmungsparolen vom 10. Juni 2018 gefasst. Der Vorstand spricht sich klar für die Änderung des Steuergesetzes aus. Sie bringt den KMU Steuergerechtigkeit und Fairness im Steuerwettbewerb.

Mit der Änderung des Steuergesetzes werden Zürcher KMU bei der Grundstücksteuer mit ausserkantonalen Firmen gleichgestellt, die bereits heute von der Verrechnung von Betriebsverlusten mit Wertzuwachsgegewinnen ihrer Liegenschaften profitieren können. Demgegenüber bezahlen Zürcher Unternehmen heute auf Gewinnen aus dem Verkauf

von Grundstücken die Grundstücksgewinnsteuer auch dann, wenn sie aus ihrer geschäftlichen Tätigkeit Verluste ausweisen. Der KMU- und Gewerbeverband Kanton Zürich (KGV) befürwortet die Gesetzesänderung vorbehaltlos. Sie ist ein wichtiger Schritt in Richtung Besteuerung nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und garantiert Zürcher Un-

ternehmen gleich lange Spiesse mit ihren ausserkantonalen Konkurrenten. «Gerade KMU, die sich über den Verkauf einer Geschäftsliegenschaft sanieren möchten, werden heute im Kanton Zürich steuerlich bestraft», sagt KGV-Präsident Werner Scherrer. «Für sie ist diese Gesetzesänderung besonders wichtig.»

KGV
KMU- UND
GEWERBEVERBAND
KANTON ZÜRICH

HGV-Redaktion - Hotel Meierhof

«Ich bin sehr glücklich über die Chance, die mir geboten wird»



Tamara Zivkovic ist seit dem 1. Mai die neue Direktorin des Hotels Meierhof. Sie tritt die Nachfolge von Pascal Rhyner an, der die Direktion im Seehotel Hermitage in Luzern übernommen hat. Zivkovic arbeitet bereits seit 15 Jahren als Direktionsassistentin im Hotel Meierhof. Sie ist ausgebildete Hotel- und Gastrofachfrau, war zuvor im Parkhotel Schwert in Weesen SG und im Seedamm Plaza beschäftigt und ist Absolventin der Swiss School of Tourism and Hospitality.

Tamara Zivkovic, wie ist es, plötzlich Hoteldirektorin zu sein?

Ehrlich gesagt, realisiere ich das noch überhaupt nicht.

sistentin auch geliebt. Nichts desto trotz bin ich sehr glücklich über die Chance, die mir geboten wird.

Haben Sie sich diesen Job schon immer gewünscht?

Es war immer ein Traum, ein eigenes, kleines Hotel in der Toskana zu führen, das war jedoch Wunschdenken, weit weg von der Realität.

Werden Sie gewisse Dinge, die Ihr Vorgänger eingeführt hat ändern?

Nein, das glaube ich eher nicht. Viele Entscheidungen haben wir in der Vergangenheit zusammen gefällt, ich finde es gut wie es jetzt ist.

Dass ich eines Tages Direktorin im Hotel Meierhof sein würde, ist mir noch nicht mal in den Sinn gekommen. Ich habe ja meinen Job als Direktionsas-

Als Hoteldirektorin tragen Sie viel Verantwortung, müssen gleichzeitig überall sein und alles wissen. Wie schaffen Sie es in hektischen Zeiten

einen ruhigen Kopf zu bewahren?

Durch den Job als Direktionsassistentin, ist das für mich nichts Neues, etwas Hektik benötige ich sogar, sonst würde es mir schnell langweilig werden.

Sie sind verheiratet und haben eine achtjährige Tochter. Wie lässt sich das mit ihrem Job als Direktorin und den langen Präsenzzeiten vereinbaren?

Ich denke, das wird sich gut durch Unterstützung meines Mannes vereinbaren lassen. Die Zeit, die für die Familie übrig bleibt, werden wir bewusst und sinnvoll zusammen verbringen, darauf lege ich grossen Wert.

Hotel Meierhof
Bahnhofstrasse 4
8810 Horgen
Tel. 044 728 91 91
mail@hotelmeierhof.ch
www.hotelmeierhof.ch

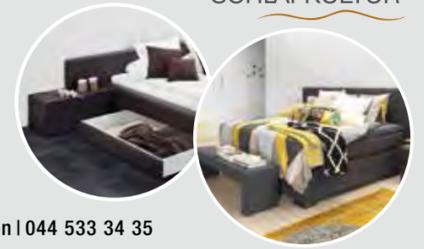
HOTEL MEIERHOF

ALLES FÜR EIN AUSSERGEWÖHNLICHES ZUHAUSE

WOHN & SCHLAFKULTUR

Stellen Sie sich Ihr Traumbett zusammen:

- Boxspringbetten
- Polsterbetten
- Holzbetten
- Passende Matratzen und Luftschlafsysteme



Seestrasse 161 | 8810 Horgen | 044 533 34 35

VIVARTE

service

Schaub Haustechnik
BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK

Öffnungszeiten:
Di - Fr 09.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.00 Uhr
Sa 09.00 - 12.00 Uhr

Alte Landstrasse 14
8810 Horgen
Tel. 044 718 21 33
www.vivarte-service.ch

Kisseleff & Egolf AG

Kelliweg 3 - 8810 Horgen
044 725 40 30 - www.ke-ag.ch

ARCHITEKTUR
REALISATION

750 Whiskys

HIGHLAND SINGLE MALT SCOTCH WHISKY

Eddie's Whiskies

Dorfstrasse 27
8810 Horgen
Mi - Fr 12 - 18 h
Sa 11 - 16 h

www.eddies.ch
043 244 63 00

SIND SIE EIN WARMDUSCHER?

Mit der richtigen Kesseldimensionierung und durch Warmwasserrückgewinnung sparen Sie Energie und Kosten in Ihrem Unternehmen.

ENERGIE-AGENTUR
DER WIRTSCHAFT EnAW

Wir helfen Ihnen dabei. Kontaktieren Sie uns.
→ www.enaw.ch +41 44 421 34 45



INTERCOIFFURE
DÄTWYLER
NEU MONTAGS IMMER OFFEN
(NUR IN HORGEN)

ONLINE TERMINE:
DAETWYLER-INTERCOIFFURE.CH
MITLÖDI · GLARUS · HORGEN

Blumen Bürgler Hirzel

Gartenunterhalt & Gartenpflege
Gartenumänderungen

E-Mail: blumen-buergler@bluewin.ch
Tel: 044 729 91 91
Natel: 079 442 19 23




Intertime
Schweiz
WYSS
Einsiedlerstrasse 84
8810 Horgen
044 725 48 41
InnenDekoration
RaumGestaltung www.wyss-in.ch

Traumschöne Hochzeitskreationen.
Dekoratives für kleine und grosse Anlässe.
Trost spendende Werke.

DOFLORES

Annette Reich | Zugstrasse 12 | 8810 Horgen
T 044 725 49 91 | www.doflores.ch



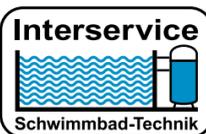
BÜRGLER BAUGESCHÄFT AG
8816 HIRZEL

Tel. 044 / 729 92 59
info@bau-buergler.ch

Fax 044 / 729 98 94
www.bau-buergler.ch



altner
DIE WÄRMEMACHER
Telefon 043 244 10 00



**Schwimmbadbau
Pool-Service
Pool-Laden**
Glärnischstrasse 10
8810 Horgen
043 244 10 10



www.schwimmbadservice.ch

orlandini
SANITÄR/HEIZUNG

Glärnischstr. 23
8810 Horgen
044 725 41 44
mail@orlandini.ch

Publireportage - deck

Wunschfarbe aus der Spraydose



Luzia und Noldi Deck beim Abmischen einer Lackspraydose.

Der Deck, seit über 35 Jahren in Horgen und bereits seit 11 Jahren an der Bahnhofstrasse, ist die Adresse für Handwerker und Handwerksbegeisterte. Im Heim- und Hobbybereich gibt es kaum ein Aufgabe, für welche man im Deck keine Lösung findet. Durch die kompetente Beratung der Familie Deck findet man immer die passende Bastelidee oder den richtigen Handwerkstipp.

Das breite Sortiment des Deck lädt zum Entdecken und Verweilen ein. Nebst den vielseitigen Bastelartikeln und der grossen Auswahl an Werkzeugen findet

man auch ein bestechendes Sortiment von Farben. Ob Künstlerfarben oder Farben für eine neue Wand, Spezialfarben für Bienenhäuser oder Farben um

ein T-Shirt zu bemalen; der Deck hat das richtige Produkt.

Kaum bekannt ist, dass der Deck das einzige Geschäft am linken Zürichseeufer ist, das Lacke in Spraydosen abfüllen kann. Fill Clean ist ein professionelles Abfüll-System für Lackspraydosen und dank der grossen Datenbank kann fast jeder Original-Farbtone nachgemischt werden. Selbst ohne Farbnummer oder wenn die Farbe über die Jahre verblasst ist, findet der Deck den richtigen Farbtone. Dem unbeschwernten Ausbessern oder neu Spraysen des Fahrzeuges steht also nichts im Wege und eins ist klar, beim Deck sind Sie in guten Händen.

Die grosse Vielfalt des Geschäfts kann auch online entdeckt werden. Über die Website www.deckhorgen.ch ist ein virtueller Geschäftsrundgang möglich; schauen Sie rein, es lohnt sich.

deck

Bahnhofstrasse 12
8810 Horgen
Telefon 044 725 00 70
Fax 044 725 00 89
www.deckforwork.ch



Publireportage - Allianz Suisse

Die berufliche Vorsorge

Die Allianz bietet Ihnen im Bereich BVG vielseitige Angebote für verschiedenste Bedürfnisse und Risikoprofile. Gerne beraten wir Sie persönlich, um die passende obligatorische und/oder überobligatorische Lösung für Sie und Ihre Mitarbeitenden zu finden.

Warum BVG?

Arbeitnehmer, die bei einem Arbeitgeber einen Jahreslohn von mehr als CHF 21150.- beziehen (Stand 1.1.2016),

unterstehen ab 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahres der obligatorischen Versicherung.

Welche Pensionskasse die berufliche Vorsorge (Kapitaldeckungsverfahren) durchführt, entscheidet der Arbeitgeber, der zudem mindestens 50 % aller Beiträge finanziert.

Vollversicherungslösungen

- Keine Unterdeckung möglich
- Keine Nachschusspflicht
- Garantierte Vorsorgeleistungen
- Attraktive Gesamtverzinsung
- Bedarfsgerechte Vorsorgelösungen

Teilautonome Lösungen

- Attraktive Renditechancen dank professioneller Anlage
- Quartalsweise nachschüssige Beitragszahlung
- Administration erfolgt durch Allianz Suisse
- Innovative Pläne mit anvisierten Leistungszielen

Vereinbaren Sie frühzeitig einen Beratungstermin. Ein Vergleich lohnt sich!

Allianz Suisse

Hauptagentur Horgen
Seestrasse 80, 8810 Horgen
Tel. 058 357 23 19, Fax 058 357 23 51
E-Mail: arben.gojani@allianz.ch
Website: allianz.ch/gianluca.ablondi



Ihr Ansprechpartner: Arben Gojani, Hauptagent

Allianz



Keramische Wand- und Bodenbeläge, Natursteine

GREIL

Burstel 8820 Wädenswil
Geschäft: 044 781 46 76
Fax: 044 781 46 77

HGV-Redaktion - Seegüetli Horgen

Outdoor-Bar zum Saisonstart im Seegüetli



Ende April trafen sich die Genossenschafter zum Bau einer Aussenbar im Seegüetli. Genau der richtige Termin, um den Winter aus dem Garten zu verbannen, das erste Mal Rasen zu mähen und nach getaner Arbeit den Grill anzuschmeissen und die ersten Bratwürste zu grillieren. Unterstützt wurden das Seegüetli-Team von der Zimmerei Spätz, der Schreinerei Schärer, Gärtnerei Kern, Gysel Haustechnik und der Metzgerei Grond, die für Verpflegung sorgte.

SEEGÜETLI
www.seeguetli-horgen.ch

Neumitglied - Textschneiderin

Zum Schreiben braucht's vor allem eines: einen grossen Papierkorb



- Firmenseminare: massgeschneiderte Kurse für Grammatik, Schreibtechniken und Geschäftskorrespondenz
- Konzepte und Businesspläne: Gemeinsam mit ihren Kunden erarbeitet Corinna Schneider methodisch übersichtliche Dokumente, die für strategische Entscheide unabdingbar sind.
- Werbung: Inserate, knackige Slogans, süffige Headlines
- Projektbegleitungen/Projekt-administration: Damit die Ziele termingerecht erreicht werden.

Kurz: Die Textschneiderin nimmt sich allem an, das geschrieben werden muss.

Steckenpferd - persönlicher Kontakt
Für Corinna Schneider stehen die Auftraggeber im Mittelpunkt. Sie setzt auf ein erstklassiges Serviceangebot und langfristige Kundenbeziehungen, die auf Vertrauen basieren.

Mit diesem umfangreichen Sortiment wird der volle Papierkorb bei Ihnen bald Geschichte sein.

Textschneiderin
Corinna Schneider
Bächenmoosstrasse 20
8816 Hirzel
Tel 043 244 51 77 / 079 480 01 71
info@textschneiderin.ch
www.textschneiderin.ch



Wer kennt das nicht: Schreibblockaden! Das Ringen um geeignete Formulierungen, die dann doch in den Papierkorb wandern. Textschneiderin Corinna Schneider hat sich darauf spezialisiert, ihren Kunden das Schreiben und Formulieren abzunehmen.

Corinna Schneider spricht mit ihren Produkten die klassischen KMU an, die keinen grossen Kommunikationsaufwand leisten können oder wollen. Zu ihrem Angebot zählen:

- Redaktion und Korrektorat: Über-

arbeiten und Korrekturlesen bestehender Texte

- Texten: aussagekräftige Texte für Webseiten, Flyer, Produktbeschreibungen, Newsletter, Textkonserven für Korrespondenz, Arbeitszeugnisse etc.

MALEN . BASTELN . WERKEN

Ihr Fachgeschäft an der Bahnhofstrasse 12 in Horgen
www.deckhorgen.ch

deck

Baumann HJ
Sonnen- & WetterSchutz GmbH

40 JAHRE

Beratungen • Lieferungen • Montagen • Reparaturen
Renovationen • Neubauten • Umbauten

www.hjbaumann.ch info@hjbaumann.ch
Gehrenstrasse 11 8810 Horgen ☎ 044 725 71 56

Ogi Events GmbH
Mythenstrasse 148
8810 Horgen
044 536 18 28
www.ogi-events.ch

SPRING
Event Support

Planung, Verkauf & Vermietung
Technisches Event-Management

Messen
Modeshow
Versammlung
Vernissage
Festzelt
Jubiläum
Präsentation
Konzert
Theater

Spring AG - Glärnischstrasse 68 - 8810 Horgen - www.spring-ag.ch - 044 725 61 61

Standortförderung Zimmerberg-Sihltal

21. Generalversammlung Verein Standortförderung Zimmerberg-Sihltal

Über 50 Mitglieder und Gäste fanden sich an der 21. Generalversammlung der Standortförderung Zimmerberg-Sihltal ein. Die Anwesenden vertraten 50 Stimmen und hiessen alle Punkte der Traktandenliste gut. Der regulatorische Teil konnte von Matthias Kaiserswerth zügig abgewickelt werden.

Im Zentrum des letzten Jahres standen die Jubiläumsaktivitäten, was auch die Rechnung beeinflusste. Sie schloss mit einem kleinen Verlust von rund 2'500 Franken ab. Die Finanzen des Vereins sind gesund. Wichtig im 2017 war die Verlängerung (2018–2020) des Leistungsauftrages durch die Bezirksgemeinden.

Ruedi Hatt und Wilhelm Natrup, der regionale und kantonale Richtplaner, schilderten engagiert, wie sich Zürich Park Side in der Zukunft entwickeln könnte und welche Herausforderungen zu erkennen sind. Auch wenn sie sich nicht in allen Punkten bei der Umsetzung der neuen Richtlinien einig sind – aufgrund der Bevölkerungs-Prognosen muss in den kommenden Jahren nochmals mit einem Wachstum von bis zu 30'000 Einwohnern im Bezirk gerechnet werden. «Die nötigen Flächen sind mit den heutigen gesetzlichen Vorgaben vorhanden», sagt Wilhelm Natrup. Das

Stichwort: innere Verdichtung. Um als Arbeitsstandort attraktiv zu bleiben, empfahl Standortförderer Beat Ritschard bei der Planung genügend Flächen für Arbeitsplätze vorzusehen.

Zum Schluss überreichte die Standortförderung dem zurückgetretenen Präsidenten der Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg, Ruedi Hatt, für seine über 8-jährige Tätigkeit den von den Lernenden des RAU hergestellten «Zürich Park Side Würfel».



ZIMMERBERG-SIHLTAL
KNONAUER AMT
HÖFE
EINSIEDELN
ZUG



v.l.n.r. Matthias Kaiserswerth, Standortförderung Zimmerberg-Sihltal, Wilhelm Natrup, Amt für Raumplanung Kanton Zürich Ruedi Hatt, Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg ZPZ, Beat Ritschard, Standortförderung Zimmerberg-Sihltal.
Foto: Debora Suter

SEIT 60 JAHREN VORTEILHAFT

Feiern Sie mit sportlichen Jubiläumsangeboten



ECOSPORT
AB FR. 18'400.-*
AB FR. 159.-/MT.

Verfügbar auch als
4x4



* Ford EcoSport Trend, 1.0, 125 PS, Fahrzeugpreis Fr. 18'400.- (Katalogpreis Fr. 19'900.- abzüglich Sixty Prämie Fr. 1500.-). Berechnungsbeispiel Leasing Ford Credit (Schweiz) GmbH: Fr. 159.-/Monat, Sonderzahlung Fr. 3930.-, Zins (nominal) 0.6%, Zins (effektiv) 0.605%, Laufzeit 36 Monate, 10'000 km/Jahr, Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien von Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Abgebildetes Modell: EcoSport ST-Line, 1.0, 125 PS, Katalogpreis Fr. 25'500.- plus Optionen im Wert von Fr. 1500.-. Angebot gültig bei teilnehmenden Ford Händlern bis auf Widerruf, spätestens bis 30.6.2018. Irrtum und Änderungen vorbehalten.
EcoSport Trend und ST-Line, 1.0, 125 PS/92 kW: Gesamtverbrauch 5.2 l/100 km, CO₂-Emissionen 119 g/km, CO₂-Emissionen aus der Treibstoffbereitstellung 27 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: D. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 133 g/km.



SEEGARAGE MÜLLER AG Seestrasse 295/297, 8810 Horgen, 044 718 70 30, info@seegaragemueller.ch, www.seegaragemueller.ch

HGV-Redaktion - Markt Horgen

Jetzt ist wieder Marktzeit



Früchte, Gemüse, Bio-Produkte, Eier, Most, Blumen, Käse, Pflanzen und vieles, vieles mehr finden die Horgnerinnen und Horgner jeweils am Freitagmorgen, von 9 bis 11 Uhr, auf dem Markt auf dem Dorfplatz.

Es ist kurz nach acht Uhr, auf dem Dorfplatz in Horgen herrscht geschäftiges Treiben. Die Marktfahrer und Marktfahrerinnen treffen die letzten Vorbereitungen an ihren Ständen, arrangieren die frischen Produkte in der Auslage und rücken Preisschilder zu-recht. Das sonnige Frühlingswetter

passt zur freundlichen Atmosphäre auf dem Platz. Kurze Zeit später schlendern die ersten Besucher über den kleinen Platz, decken sich mit frischem Gemüse, Bioeiern, Wurstwaren und Blumen ein und informieren sich über die beste Art, das soeben Gekaufte zuzubereiten.

Die Marktsaison beginnt jeweils nach Ostern und endet Anfang November. In der Zeit von April bis Oktober bieten Marktfahrende, darunter nur regionale Produzenten, ihre Produkte auf dem Dorfplatz an. Die Auswahl an frischen Lebensmitteln aus der Region reicht von Gemüse und Obst über Honig, Käse und Trockenfleisch. Ebenfalls gut vertreten sind Eingemachtes und eine Auswahl an Blumensträußen, Stauden und Setzlingen. Dazu gibt es, völlig umsonst, oftmals wohlthuende Gespräche und neue Kontakte.



paradebeispiel

Wir machen auch Ihren visuellen Auftritt zu einem Paradebeispiel.
 paradebeispiel GmbH | Design & Kommunikation | www.paradebeispiel.ch

Neumitglied - Restaurant Wiesenthal

Im Wiesental wird Gastfreundschaft gross geschrieben



Die neuen Wirtinnen Alexandra und Viktoria Barillo.

Seit Mitte Dezember wirtten die ungarischen Schwestern Alexandra und Viktoria Barillo im Restaurant Wiesental im Horgenberg. Mit viel Charme heissen sie Wanderer, Biker, Einheimische und Vereine in ihrer Gaststätte willkommen und bewirten Sie mit ungarischer Herzlichkeit.

fühlen sich in der Traditionsbeiz bereits heimisch.

Die Stammgäste sind voll des Lobes für die zwei jungen Frauen und bereits nach kurzer Zeit gehören sie zu den «Ureinwohnern».

«Wir schätzen ihre Flexibilität», erklärt der eine Gast und der andere schwärmt davon, dass er auch nach 22 Uhr, wenn er mit den Feuerwehrkollegen im «Wiesentäli», wie das Restaurant liebevoll genannt wird, einkehrt, etwas Warmes zu essen bekommt. Das sei heute nicht mehr selbstverständlich, erklärt er und werde auch von seinen Vereinskollegen sehr geschätzt.

Das Konzept von Alexandra und Viktoria Barillo ist unkompliziert. Wahrschafte, gutbürgerliche Schweizer Küche zu einem guten Preis/Leistungsverhältnis, einmal im Monat ein Themenwochenenden wie beispielsweise

Raclette- oder Fondueabende, Ungarische Spezialitäten oder in den Sommermonaten Fleisch und Wurst vom Grill, machen nicht nur Wanderer und Biker glücklich. Handwerker loben den grosszügigen Handwerker-Znüni und die Menüs am Mittag zum Preis von 15.50 bis 20.50 Franken sind schmackhaft und reichlich.

Die Abendkarte verspricht Klassiker und alt Bewährtes: zum Beispiel Kalbsleberli und Rösti, aber auch Wiener Schnitzel mit Pommes und ungarisches Gulasch. Und als «Verdauerli» servieren Alexandra und Viktoria jedem Gast einen Limoncello.

Restaurant Wiesental
Bergstrasse 124
8815 Horgen
Tel. 044 725 47 69

Schnell, freundlich, effizient und gastfreundlich sind die Adjektive, die auf die beiden Wirtinnen vom Wiesental wohl am besten zutreffen. Alexandra und Viktoria Barillo haben das Restaurant im Horgenberg Mitte Dezember von ihrer Vorgängerin übernommen und

Publireportage – Bühler Reisen

Musik- und Theaterreisen mit dem Car

Die Angebote an Theateraufführungen und Musikfestspielen ist in den Sommermonaten im In- und Ausland mannigfaltig und gross. Viele dieser Vorstellungen finden unter freiem Himmel statt, was bei einem schönen und lauen Sommerabend ein ganz besonderes Erlebnis ist. Die Anreise mit dem Car bietet Gelegenheit, sich auf den Abend einzustimmen und entspannt am Austragungsort anzukommen. Seit vielen Jahren bietet Bühler Reisen eine Vielzahl solcher Reisen an.

«Steibruch – Zrugg us Amerika» - am Freitag, 03.08.18 mit Bühler Reisen

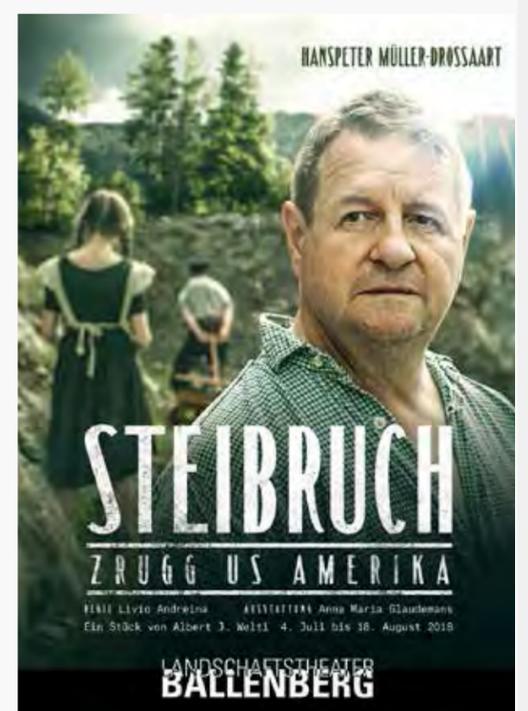
Uraufgeführt wurde dieses Stück anlässlich der Schweizerischen Landesausstellung 1939 in Zürich. Das Stück gewann nicht nur den Landi-Preis als bestes Dialekttheater, sondern wurde auch wenige Jahre später verfilmt. Sowohl auf der Bühne als auch im Film spielte der legendäre Heinrich Gretler die Hauptrolle. «Steibruch» war zudem das Filmdebüt von Maria Schell, die in den 1950er und 1960er Jahren zu den Stars des deutschsprachigen Films zählte.

Die Geschichte des Stücks spielt im fiktiven Friedlichwil in den 1950er Jahren. Der letzte Nachkomme der Steinhauerfamilie Murer flüchtete vor längerer Zeit aus dunklen Gründen nach Amerika. In der Heimat verbreitete sich das Gerücht, er sei dort in einen Mordfall

verwickelt.

Wieder zurückgekehrt, lebt Murer verschlossen und zurückgezogen im aufgelassenen Steinbruch in einer Hütte. Er wird regelmässig von einem jungen Mädchen und einem geistig beschränkten Knaben besucht. Angestachelt vom Lehrer will die dörfliche Gemeinschaft die beiden Kinder, die sich scheinbar grundlos zum knorrigen Murer hingezogen fühlen, dazu zwingen, sich nicht mehr bei dem gefährlichen Sonderling aufzuhalten. Da kommt die Wahrheit an den Tag...

Weitere Reisen finden Sie auf der Webseite www.buehrer-reisen.ch.



Bühler Reisen Hirzel
Zugerstrasse 3
8816 Hirzel
Tel. 044 729 92 41

BÜHRER-REISEN
HIRZEL

Oberholzer AG
Dachdeckergeschäft
Horgen
Tel.: 044 725 40 34 Fax: 044 726 23 37

BRUNNER PARTNER
HAUSTECHNIK

**Sanitär und Service –
rund um die Uhr, 7 Tage die Woche.**

Aaweierstrasse 3, 8810 Horgen, T: 044 722 52 70, F: 044 722 52 71, horgen@brunnerpartner.ch

Shell-Tankstelle
Malergeschäft
«Autowösch»
Gebr. Keller
Rütelerstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 043 244 66 22



SCHREINEREI
KLEINER
CHALBISAU

Schreinerei Kleiner
Chalbisau 9
8816 Hirzel
Telefon 044 729 91 47
Fax 044 729 90 36
www.schreinerei-kleiner.ch

ANLIKER | Für alle Baufragen
Ihr kompetenter Partner.

ANLIKER

ANLIKER AG Bauunternehmung, Tödistrasse 80, 8800 Thalwil
Telefon 044 722 64 64, Fax 044 722 64 69, thalwil@anliker.ch, www.anliker.ch

Horgen

Seestrasse 305
8810 Horgen
Telefon 044 725 42 97

info@baeckerei-vetterli.ch
www.baeckerei-vetterli.ch

Bäckerei Conditorei
Vetterli
Käpfnach-Horgen

Gut schlafen ohne Elektromog.

In der Schlaf- Regenerationsphase ist der Mensch
ca. 40 mal empfindlicher auf Störungen!

EMIL WETTACH

Elektromog-Experte seit 1988
info@bio-wetta.ch
www.bio-wetta.ch

Und für alle Elektroinstallationen.

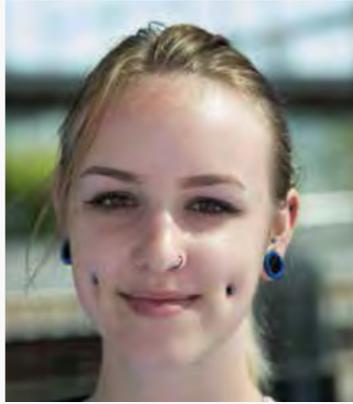
Rietwiesstrasse 101, 8810 Horgen, Tel. 044 725 32 85

Strassenumfrage

Am 13. Mai 2018 war Muttertag. Beschenken Sie jeweils Ihre Mutter oder womit machen Sie Ihr eine Freude?



Ali Lawand, Kurdistan, jetzt Horgen
Meiner Mutter schenke ich zum Muttertag eine schöne Halskette.



Emely Hermann, Richterswil
Ich schenke meiner Mutter Schokolade, Blumen und schreibe ihr eine Karte.



Dave Bürgler, Luzern
Ich schreibe ihr eine Karte und schenke ihr Blumen.



Rafael Ender, Horgen
Das ist unterschiedlich. Ich frage sie immer, was sie sich von mir wünscht.



Reto Müller, Horgen
Ich schenke ihr immer Blumen.



Andreas Eggenberger, Horgen
Jedes Jahr pflücke ich Wiesenblumen für meine Mutter.



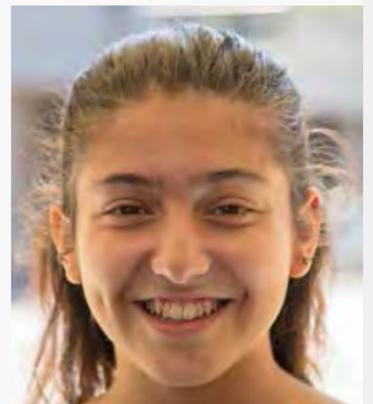
Ursula Osterwalder, Horgen
Wenn ich bei ihr zu Hause in St. Gallen bin, bekommt sie von mir einen Blumenstrauss. Ansonsten telefoniere ich ganz sicher und wünsche ihr alles Gute. Als wir noch Kinder waren haben wir sie mit einem Frühstück überrascht.



Dominik Anderegg, Horgen
Ich schenke meiner Mutter Schokolade, denn das liebt sie so.



Elif Dileme, Horgen
Von mir bekommt meine Mutter eine schöne Kerze, weil sie so gerne Kerzen hat.



Sophie Cvetkovic, Horgen
Ich schenke ihr Gebäck oder backe ihr einen Kuchen. Letztes Jahr habe ich für sie ein Nachtessen zubereitet.

HGV-Redaktion - Bäckerei Vetterli

Eröffnung Bäckerei-Konditorei Vetterli im Dorfzentrum



Ende Juni eröffnen Lydia Weiss und Simon Vetterli im Horgner Dorfzentrum an der Zugerstrasse 23 eine Bäckerei-Filiale mit Sitzgelegenheiten. Die Umbauarbeiten sind voll im Gang. Bald erwartet die Horgnerinnen und Horgner in den Regalen und Vitrinen ein Sortiment mit vielen Brotsorten, Snacks, Konditorei- und Confiseriespezialitäten - alles aus hauseigener handwerklicher Produktion. Die Dorfbäckerei soll ein Treffpunkt werden, mit kleinen Kaffeetischen, die zu einem kurzen Zwischenhalt einladen. Lydia Weiss und Simon Vetterli freuen sich auf einen Besuch.

Publireportage - Vivarte Service

Sommergefühl mit Pestemal-Tuch



Die Tücher gehören zu den ältesten Kleidungsstücken der Welt und werden aus natürlichen Materialien hergestellt.

Durch geschickte Kombination von moderner Produktionstechnik und handwerklicher Tradition entstehen stylische Begleiter, ob am Strand, in der Sauna, im Hamam, beim Sport oder zu Hause. Ein «Must-have» für die ganze Familie, bei uns zum unschlagbaren Preis und in tollen Farbkombinationen.

VIVARTE service
Alte Landstrasse 14
8810 Horgen
www.vivarte-service.ch

VIVARTE
service

Publireportage – Dorfplatz lebt 2018

CLEANSI

Reinigungen GmbH

Aaweierstrasse 3 8810 Horgen Telefon 044 202 08 08
Mobile 079 422 19 14 www.cleansi-reinigungen.ch

Umzug – mit gutem Gefühl.

- Neumöbel-Logistik
- Transporte
- Lagerhaus Zügel-Shop

NEUTRANS AG

8810 Horgen
043 244 20 30
www.neutrans.ch

Seit über 60 Jahren Ihr Partner für faire Preise und Top Service

k u s e n b e r g

OPTIK

HORGEN

Seestrasse 149 044/7251911 www.kusenber.ch

Wettstein

Ihr Heizöl-Lieferant am linken Zürichseeufer.

Tel. 044 725 47 13 www.wettstein-heizoel.ch

geoterra

INGENIEURE - GEOMETER - PLANER

www.geoterra.ch

Der Dorfplatz in Horgen lebt – bereits zum 20. Mal

Mit Musik, Theater, Gesang, Tanz und sogar einem italienischen Abend gehen die Veranstaltungen «Der Dorfplatz Horgen lebt» in die zwanzigste Runde. In den Monaten Juni bis September finden jeweils am Freitagabend verschiedene Events auf dem Dorfplatz statt.

Ab Freitag, 1. Juni findet im Zelt auf dem Dorfplatz wieder «Der Dorfplatz lebt» statt. Jeweils am Freitagabend bieten verschiedene Vereinen und Gruppen kostenlose Unterhaltung für alle Horgnerinnen und Horgner. Den Anfang macht «Musig am Zürisee» mit Klängen aus den 20er Jahren und den Chicago Seven. Das Theater des Kantons Zürich gastiert am 29. Juni in Horgen mit der Aufführung «Ein Sommernachtstraum». Bis zum 7. September finden insgesamt zwölf Veranstaltungen auf dem Horgner Dorfplatz statt. Die Aktion unter dem Namen «Dorfplatz lebt» wird von der Gemeinde

Horgen organisiert und finanziert. Seit 1998 veranstaltet die Gemeinde im Sommer zusammen mit den Horgner Vereinen die Veranstaltungsreihe «Der Dorfplatz Horgen lebt». Bis auf den 29. Juni, an dem eine Produktion des Theaters des Kantons Zürich aufgeführt wird, handelt es sich auch in diesem Jahr um Beiträge aus Horgen.

Apéro wird offeriert

Die Gemeinde Horgen offeriert jedem Dorfplatzbesucher jeweils vor der Veranstaltung von 19.30 Uhr bis 20 Uhr einen Apéro. Anschliessend präsentiert der organisierende Verein seine

Freitagabenddarstellung. Auch für Kulinarisches ist immer gesorgt. Die vom ehemaligen Gemeindepräsidenten Walter Bosshard ins Leben gerufene Grundidee basiert darauf, dass den Vereinen eine wettrenabhängige Plattform gegeben wird, um sich so zu präsentieren. Gleichzeitig wird der Bevölkerung während des Sommers ein abwechslungsreiches kulturelles Programm geboten. Das Dorfplatzzelt ist an den Sommerabenden ein toller Treffpunkt für Jung und Alt. Oft sind alle Plätze besetzt. Je nach Veranstaltung wird mitgesungen, mitgeschaukelt oder einfach die Darbietung genossen.

Im untenstehenden Programm sind alle Veranstaltungen aufgeführt.

Der Dorfplatz Horgen lebt
Freitagabend-Veranstaltungen auf dem Dorfplatz im Sommer 2018

1. Juni Chicago Seven Musik aus den wilden 20er Jahren 5. Musig am Zürisee	3. August Jodel- und Guggenkonzept Jodelklub Hirzel & Frizze Horgen
8. Juni Kadetten in Concert Kadettenmusik Horgen	10. August Velo-Club Horgen & the7ups Velo-Club Horgen
29. Juni Ein Sommernachtstraum Theater des Kantons Zürich Anlass bei schönem Wetter im Parkbad Seerose	17. August Klassik im Zelt «Trumpets and Strings» Pro Horgen
13. Juli Musiglotto Harmoniemusik Helvetia Horgen	24. August Chorgesang und Instrumentenklang Männerchor Käpfnach Horgen & Blaskapelle Zimmerberg
20. Juli Abend der Chöre Xang ArnStocken	31. August CIAO Colonia Libera Italiana Horgen
27. Juli Mit Alphornklängen und Tanz in den Abend Trachtengruppe Zürichsee linkes Ufer & Alphorngruppe Chrystal	7. September Folklore i de Ohre Jodelklub Horgen

Beginn: 20.00 Uhr
jeweils ab 19.30 Uhr offerierter Apéro

horgen

HGV-Redaktion - Vergangenheit & Gegenwart

Horgen - damals und heute

Kaum einer erinnert sich noch genau wie es in Horgen früher ausgesehen hat. Vergangenheit und Gegenwart der Gemeinde Horgen treffen hier aufeinander. Diese Fotos sollen in Erinnerung rufen, wie Horgen früher einmal war und wie es heute ist. Die Fotos wurden der HGV Horgen News von Lokalhistoriker Paul Bächtiger zur Verfügung gestellt.



Schwanenbrunnen 1932.



Schwanenbrunnen heute.

Publireportage - Ginesta Immobilien AG

Vom guten Weg, eine Liegenschaft zu veräussern



v.l.n.r. Beatrice Knapp, Lorenzo Senese und Nadia Hotz.

Stets sind es persönliche Veränderungen, die zum Verkauf des Eigenheims bewegen. Nicht immer ist es leicht, sich von vielen Jahren Wohnen zu trennen. Ist der Entscheid getroffen, empfiehlt es sich, einen Immobilienmakler beizuziehen.

Da der Verkauf einer Immobilie immer auch von emotionalen Aspekten geprägt ist, macht es sich in doppelter Hinsicht bezahlt, einen Makler beizuziehen. Als Spezialist verfügt er über beste Kenntnisse des Marktes, als aussenstehender Dritter ist er ohne hinderliche Emotionen in der erfolversprechenden Lage, auch in schwierigen Momenten auf den mögli-

chen Käufer einzugehen. Zum Beispiel, wenn dieser Dinge an der Liegenschaft bemängelt, die einem über die Jahre ans Herz gewachsen sind. Die Chance, dank der Marktkenntnis und Neutralität des Maklers einen besseren Ertrag zu erzielen als bei einem Selbstverkauf, ist also beträchtlich. Am besten lässt man sich von einem vertrauenswürdigen Immobilien-

unternehmen beraten. Hat man sich zum Verkauf entschieden, ist eine marktgerechte Liegenschaftsschätzung als komplexes Zusammenspiel vieler verschiedener Faktoren unumgänglich. Ginesta Immobilien mit ihrer schönen Horgener Dépendance hat dazu vor wenigen Monaten einen bestqualifizierten Immobilienbewerter ins Team genommen. Sobald der rechte Preis für die Liegenschaft gefunden ist, plant Ginesta die individuellen Vermarktungsmassnahmen und begleitet den Kunden auf dem Weg zum erfolgreichen Verkaufsabschluss. Dass man sich für einen Makler entscheidet, ist immer eine Frage des Vertrauens. Ob dieses spielt, erfährt man im direkten Kontakt. Ginesta Immobilien freut sich auf jedes Erstgespräch.

Ginesta Immobilien AG
Lindenstrasse 3
8810 Horgen
Tel. 044 728 82 00
www.ginesta.ch

Ginesta
IMMOBILIEN



Unser Angebot gültig vom 24. April bis 16. Juni 2017:

- Fahrzeug waschen
- Fahrzeug polieren
- Fahrzeug von Hand einwachsen
- Innenraum reinigen
- Kunststoffpflege
- Austupfen von kleineren Lackschäden mit Tupflack

Dies alles zum **Aktionspreis** von nur Fr. 450.- (inkl. MwSt).

VSCI Carrosserie //// **Luigi Taveri AG**



Direkt zum
Carrossier

Inhaber Peter Pfister
Industriestrasse 21
8820 Wädenswil
Tel. 044 781 13 29
Fax 044 781 21 49
info@carrosserie-taveri.ch
www.carrosserie-taveri.ch

Ihre richtige Wahl für

Revisionen
Buchhaltungen
Steuern

Rufen Sie an, es lohnt sich!
044 729 80 40

Kirchrain 17
8816 Hirzel
044 729 80 40
www.burger-treuhand.ch

BURGER + BURGER
Treuhand

Werde ein Teil von uns...

SERVICETECHNIKER
PROJEKTLEITER
MONTEUR

WIR, DIE GEBÄUDETECHNIKER.

+ Lüftung + Klima + Kälte

Lufttechnik AG

8820 Wädenswil · Tel. 044 783 95 55 · www.lufttechnik.ch

haarstudio
charisma

Zugerstrasse 11 · 8816 Hirzel
Telefon 044 729 88 11 · www.haarstudio-charisma.ch

«Eine Küche von Fierz ist nie gekauft, sondern verdient.»

fierz
KÜCHEN
seit 1982

Fierz Küchen GmbH
8810 Horgen
Tel 044 718 17 50
www.fierz.swiss

HGV-Redaktion – Zürcher Boxverband

Der ZBV feiert Geburtstag



Unter dem Motto - feiern, erleben, Danke sagen feierte der ZVB ein Jubiläum. Seit 75 Jahren ist der Zürcher Boxverband für Boxsport das Dach des Zürcher Vereins- / Clubssports. In diesem Dreivierteljahrhundert seit der Gründung hat sich nicht nur die Gesellschaft stark gewandelt, sondern auch die Ansprüche an den Vereinssport.

Dadurch ergeben sich neue Herausforderungen, welche gemeinsam zu bewältigen sind. Unverändert gross und wichtig ist jedoch das Engagement der Ehrenamtlichen zugunsten des Vereinssports. Ihnen gebührt an dieser Stelle ein ganz besonderer Dank. Trends und Tradition. Boxen gehört zu den traditionellen Trendsportarten –

zumindest, was die Besucherzahlen in den Vereinen, Clubs oder Fitnesscentren betrifft. Die Faszination Boxen ist vielseitig: vom Fitnessboxen, Light-ContactBoxen bis hin zum olympischen Wettkampf. Boxen ist im Trainingsaufbau eine sehr moderne Sportart, die trotz verschiedener neuer Trends seine Tradition bewahren konnte. Ab

acht Jahren kann jede und jeder in einem Boxclub Mitglied sein und trainieren. Darüber hinaus hat Boxen eine erzieherische Komponente: Wer sich im Ring dem Zweikampf stellt, geht selbstbewusst durchs Leben. Boxen ist deshalb auch eine Lebensschule. Ausserdem hat sich das Interesse am Boxsport nicht zuletzt durch die mediale Verbreitung des Profiboxens im Fernsehen gewandelt. Er entwickelte sich zu einer Sportart mit hoher Akzeptanz und geniesst grossen Stellenwert in der Gesellschaft. «Der Boxsport und die regionalen, kantonalen, nationalen und internationalen Anlässen sind eng mit verschiedenen Traditionen verknüpft, ohne moderne Entwicklungen zu verpassen. Um es in einem Schlag zu sagen: Boxen ist eine ideale Verbindung zwischen Traditionen, Sport und Fortschritt. Und wir sind stolz, dass unser Kantonalverband im gleichen Jahr wie der ZKS sein 75-Jahr-Jubiläum feiern kann.» / Tobias Kron, Präsident

Facts

Mitglieder: über 2000
Gründung: 31. Mai 1943
ZKS-Beitritt: 1943 (Gründungsmitglied)

Vorstand 2018

- Tobias Kron (Präsident)
- Urs Walder (Finanzen)
- Matthias Luchsinger (Sport)

Zürcher Boxverband

z.H.Tobias Kron
Einsiedlerstr. 58a
8810 Horgen

Publireportage – Faul AG

Mit dem eigenen Boot auf dem Zürisee



Bereits zum siebten Mal führt die Bootswerft Faul AG in Horgen ihre Hausmesse durch.

Anlässlich der Lakemotions haben Sie am 2. und am 3. Juni 2018 die Gelegenheit, hinter die Kulissen unserer Werft in Horgen zu schauen. Im Showroom zeigen wir Ihnen gerne persönlich die neuesten Bootsmodelle unserer Marken Sea Ray / Chris Craft / Bavaria / NIMBUS / Windy und Axopar. Im Hafen liegen zudem noch einige gepflegte Occasionsboote.

Als Gastaussteller haben wir dieses Jahr die Yachtech AG und die Seeblick-Garage AG mit an Bord. Zudem rundet

eine Galerie mit Bildern der Künstlerin Ekaterina Moré das Messeerlebnis auf unserer Werft ab. Ebenfalls haben Sie die Gelegenheit sich über das exklusive Bootsharing-Angebot der Firma BELVIE Classic Boat Club zu informieren.

Als alteingesessene Fachwerft in Horgen und in unserem Zweigbetrieb in Pfäffikon/SZ, kümmern wir uns um alle Belange rund um's Motorboot. Seit fünf Generationen auf dem Wasser können Sie von unserem Wissen und unserer Erfahrung profitieren. Ob Verkauf von

Neubooten, Occasionsbooten, ob Service- und Unterhaltsarbeiten an Ihrem Boot oder dessen Motoranlage, bei uns finden Sie alles unter einem Dach - und den für Ihr neues Motorboot passenden Bootsplatz gleich dazu!

Lakemotions - Tag der offenen Werft
Öffnungszeiten:

Samstag, 2. Juni, 10 bis 18 Uhr
Sonntag, 3. Juni, 10 bis 16 Uhr

Faul AG

Seestrasse 5
8810 Horgen



Publireportage - Seehallen Kaffeerösterei

Kalter Kaffee? Bestimmt nicht in der Seehallen Kaffeerösterei



Tolles Fabrikambiente mit Schiff-Containern.

Von aussen betrachtet, sieht die ehemalige Grob-Fabrik noch immer aus wie eine riesige Baustelle. Doch seit Januar kann man im Innern gemütlich Kaffee trinken, Mittagessen, wunderbar duftenden Kaffee kaufen oder sich in Sachen Jura Kaffeemaschinen zu Toppreisen beraten lassen – in der Kaffeerösterei Seehallen.

Fox und Anh Hardegger heissen die ersten Mieter der Seehallen. Mit ihrer Kaffeerösterei Seehallen sind sie im Januar 2018 die ehemalige Grob-fabrik eingezogen. «Die Planung hat aber lange vorher angefangen erzählt der Bistro-Inhaber. «Bevor in dem Bereich unseres Ladens Mauern und Fenster einsetzt wurden, mussten unsere Schiffs-Container in die Fabrikhalle.» Es sei eine spektakuläre Übung gewesen, erzählt er vom Hebekran, der die riesigen Container reinhielt.

Kaffee und mehr

Im neuen Bistro servieren Anh und Fox Hardegger Kaffeespezialitäten aus selber gerösteten Bohnen, backen feinste Waffeln und kochen jeden Mittag ein Menü, dass für 12.80 Franken über den Ladentisch geht. «Am Wochenende

kann man bei uns gemütlich brunchen und täglich können die Gäste uns beim Kaffeerösten über die Schultern schauen», sagt der Inhaber. Den frischen Kaffee gibt es direkt ab Rösterei oder zu bestellen. Für Firmen bietet sich ein Abo an, dann werden die Bohnen frisch geröstet verschickt. Sie hätten sich in Horgen mit dem Aufbau und Betrieb der einzigen vollzertifizierten Bio und Fairtrade Show-Rösterei der Schweiz einen Lebenstraum erfüllt, sagt Fox Hardegger. Dafür arbeiten die beiden hart. Die Kaffeerösterei ist an sieben Tage der Woche offen.

Neben dem frischen gerösteten Kaffee verkaufen die Hardeggers auch Kaffeevollautomaten. «Was nützt die schönste Bohne, der beste Röster, und die kreativste Röstmeisterin, wenn am Schluss der ganzen Wertschöpfungskette keine

gute Kaffeemaschine steht», sagt Fox Hardegger. Eine gute Kaffeemaschine zaubere aus den Bohnen die Aromen heraus. Das sei der Grund dafür, dass er eine grosse Ausstellung vom kleinsten Jura Gerät, bis hin zur grössten und leistungsstärksten Gastro Maschine von Schaerer AG in seinem Bistro habe. «Wir beraten, zeigen wie sie funktionieren und wo es sich lohnt, etwas mehr Geld auszugeben. «Teurer heisst nicht immer besser, darum gibt es bei uns auf Jura Kaffeemaschinen den schweizweit tiefsten Preis!»

Seehallen Kaffeerösterei
Seestrasse 93
8810 Horgen
Tel. 044 554 66 22
www.onesto.ch



Anh und Fox Hardegger haben in ihrer Seehallenkaffeerösterei einiges zu bieten.

Gutes pflegen, Neues bewegen!

BANK ZIMMERBERG
seit 1820

Velo Birchler - Ski-Service
Verkauf-Reparatur-Service-Zubehör

Drusbergstr. 36 - 8810 Horgen - 043 421 72 20
www.velobirchler.ch - info@velobirchler.ch

Parkett Teppiche Bodenbeläge Laminat Reparaturen verlegen schleifen versiegeln

Holztechnik PAKRU GmbH
W. Bühler 8810 Horgen 044 725 82 18
Wir verlegen worauf sie stehen...

Ginesta
IMMOBILIEN

GINESTA IMMOBILIEN AG
LINDENSTRASSE 3
8810 HORGEN

T 044 728 82 00
F 044 728 82 05

INFO@GINESTA.CH
WWW.GINESTA.CH

Alt oder neu -
Hauptsache sauber.

POLYRAPID*
SAUBERE ARBEIT



- * Facility Services
- * Unterhaltsreinigung
- * Fassadenreinigung / - pflege
- * Bau- / Spezialreinigung

Seit 1972 sorgen wir mit unseren Facility & Clean Services schweizweit für Ordnung, Sicherheit und Sauberkeit. Gerne erfüllen wir auch Ihre individuellen Anforderungen. Kontaktieren Sie unserer Niederlassungen in Bern, Büsch, Horgen, Winterthur, Zug oder Zürich

POLY-RAPID AG c/o Kappeler Reinigungen AG, Tel. 044 725 77 11, www.poly-rapid.ch





www.ppbmag.ch

B

ERFOLGREICH
BAUEN

PETER + PARTNER BAUMANAGEMENT AG

8810 Horgen Käpfnerweg 22 Telefon +41 43 810 48 44 www.ppbmag.ch

Werbe-
Artikel, -Tafeln + -Plänen
Fahrzeugbeschriftungen
Bekleidung, Stickereien

immoworb
innovative marketingmethoden & werbung
Peter Honegger

Karrenstrasse 10 8810 Horgen
Tel. 044 726 08 73 Fax 044 726 11 73
info@immoworb.ch www.immoworb.ch

Widler
Gartenbau
Gartenbau mit Herz

Widler Gartenbau GmbH, Rosenweg 5, 8810 Horgen
Tel. 044 772 25 35, info@widler-gartenbau.ch
www.widler-gartenbau.ch

Naturbett trifft Design

HÜSLER NEST
Das original Schweizer Naturbett.

«DreamSwiss» – Präsenz eines Boxspring-Bettes
«Titlis» – Eleganz für Individualisten

ammann www.ammann-horgen.ch
Wohnen in seiner schönsten Form

BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK

125 Jahre Kompetenz mit Tradition

www.brupbacher-gatti.ch info@brupbacher-gatti.ch

GARAGETEMPERLI

IHR SPEZIALIST FÜR SÄMTLICHE AUTOMARKEN

Autoservice Pneuhaus Socar Tankstelle
Pneu Temperli AG • Seestr. 287 • 8810 Horgen • oz@pneutemperli.ch • 044 725 43 82 360° car care – Alles für Ihr Auto.

Publireportage – Otto Ramseier AG

E-Tankstellen und Lademanagementlösungen der Otto Ramseier AG



Anpassbare Ladestationen und Lademanagementlösungen die auch künftigen Anforderungen gerecht werden.

Das Strassenbild verändert sich. Immer mehr Fahrzeuglenker entscheiden sich gegen Benzin und Diesel und setzen auf Elektro oder Hybrid. Damit entstehen neue Bedürfnisse punkto Parkplätze und Tiefgaragen.

Die Technologie von Elektro- und Hybridfahrzeugen entwickelt sich rasch weiter. Immer grössere Reichweiten und edles Design, gepaart mit praktischen Aspekten, führen dazu, dass die Zahl der Elektro- oder Hybridfahrzeuge laufend zunimmt. Das bedeutet, dass immer mehr Parkplätze mit Ladestationen ausgerüstet werden müssen.

«Die Nachfrage an E-Tankstellen hat zugenommen. Wir erhalten nicht nur Anfragen für den privaten Bereich, sondern auch für Gewerbe oder Tiefgaragen», erklärt Cristian Corciulo, Filialleiter der Otto Ramseier AG in Horgen. Unternehmen möchten ihren Kunden und Mitarbeitenden mit

Elektro-Ladestationen eine zusätzliche Dienstleistung bieten. Denn wenn das Auto ja eh steht, warum nicht auch direkt laden. Sei das bei der Arbeit, während einem Meeting oder beim Shoppen.

Während dies bei Ein- oder Zweifamilienhäusern kein grösseres Problem darstellt, ist bei grösseren Liegenschaften oder auch im Gewerbebereich einiges zu beachten. Denn Elektrofahrzeuge benötigen zum Laden eine beachtliche Menge Strom. Wo mehrere Ladestationen ans gleiche Stromnetz gehängt werden, muss zuerst abgeklärt werden, ob die benötigte Leistung, ohne grössere Eingriffe in die bestehenden Installationen, auch

zur Verfügung steht. Gerade in älteren Gebäuden oder Mehrfamilienhäusern mit Tiefgaragen, haben die Stromleitungen nicht genügend Kapazität, um neben Licht, Geschirrspüler, TV und Co. auch noch Elektrofahrzeuge zu laden. «Wir stellen oft fest, dass Kunden von ihrem Fahrzeuglieferanten nicht genügend informiert werden», so Cristian Corciulo. «Sie verkaufen neben dem Elektroauto einfach eine Ladestation. Ob die Stromleitungen aber dafür ausgelegt sind – vor allem, wenn auch andere Mieter oder Eigentümer irgendwann eine Ladestation installieren – wird nicht beachtet.»

E-Tankstellen und Lademanagementlösungen, die sich wachsenden Bedürfnissen anpassen

Die Otto Ramseier AG steht Ihnen gerne zur Verfügung, wenn es um Ladestationen geht. Wir beraten Sie ganz individuell nach ihren Bedürfnissen und den Gegebenheiten ihrer Parkplatzinfrastruktur. Neben Ladestationen bieten wir auch professionelle Lademanagementsysteme, welche den Stromfluss intelligent nach Prioritäten regeln und auf grösseren Firmenparkplätzen oder in Tiefgaragen unabdingbar sind. Unsere Lösungen sind so ausgelegt, dass sie sich für künftige Anforderungen einfach anpassen und erweitern lassen – langfristige Lösungen, mit denen Sie heute schon für das Morgen sorgen.

Otto Ramseier AG

Waldeggstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 044 725 95 00
horgen@ottoramseier.ch
www.ottoramseier.ch

ramseier
ELEKTROTECHNIK

Musik – und Theaterreisen



Füssen und das Musical Ludwig II

Samstag, 18.08. bis Sonntag, 19.08.2018

Auf dieser zweitägigen Reise besuchen Sie nicht nur das Musical Ludwig II sondern können auch noch einen Blick hinter die Kulissen werfen. Ebenfalls bleibt genügend Zeit die Stadt Füssen und das Schloss Neuschwanstein zu erkunden.

2 Tage ab

CHF 415.00

Buchungen und weitere Informationen unter:
www.buehrer-reisen.ch | 044 729 92 41



Freilichtspiele Engelberg «Winnetou II»

Mittwoch, 08.08.2018

Fahren Sie mit uns nach Engelberg und erleben Sie hautnah das spannende Abenteuer voller Wildwest-Romantik, Action und Humor. Freuen Sie sich auf die Blutsbrüder Old Shatterhand und Winnetou.

Carfahrt und gedeckter Sitzplatz CHF 150.00

BÜHRER · REISEN
HIRZEL

Publireportage - Blumen Eichenberger

Blumenpracht die Freude macht



Die farbenfrohen Sommerpflanzen warten darauf, Ihnen Freude zu bereiten.



Unzählige Geranien aus Eigenproduktion gedeihen in Martin Eichenberger's Treibhaus.



Sommerfeeling im Aussenbereich in der Gärtnerei Eichenberger in Oberrieden.

Fröhliche Farben und blumige Düfte tragen zu einem positiven Wohlbefinden bei. Nichts einfacher als das: der Garten oder die Terrasse sind der perfekte Ort dafür - mittels bunter Blumenpracht.

In der Gärtnerei Eichenberger erwartet Sie eine grosse Auswahl an prächtigen Blütenpflanzen sowie eine kompetente Beratung. Damit Sie über den ganzen Sommer Pflanzen mit schönster Blumenpracht geniessen können, braucht es die richtige Pflege. Martin Eichenberger verrät die wichtigsten Tipps:

- Die Pflanzen vorzugsweise am frühen Morgen oder abends wässern, um allfällige Wasserrückstände zu verhindern. Diese Rückstände können bei starker Sonneneinstrahlung zu Verbrennungen auf Blüten und Blättern führen.
- Für optimales Gedeihen der Pflanzen sollen Nährstoffe nicht fehlen: Bei fachgerechter Bepflanzung, enthält die Erde bereits Langzeitdünger, welche stets Nährstoffe

abgibt. Zusätzlich soll in den Sommermonaten (Mai - September) einmal wöchentlich Flüssigdünger ins Giesswasser gegeben werden. Nie die völlig ausgetrocknete Erde mit Düngewasser giessen, ansonsten können Wurzelschäden entstehen. Falls nötig, die Erde zuerst etwas mit normalem Wasser angießen.

- Wesentlich ist auch der richtige Standort. Gewisse Pflanzen benötigen ein Sonnenplätzchen, andere eher Schatten. Empfindliche Pflanzen bei starkem Regen und Wind an einen geschützten Ort bringen. Die fachkundigen Mitarbeiter der Gärtnerei unterstützen Sie gerne bei der richtigen Pflanzenwahl.

Das ganze Eichenberger Team freut sich auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen eine schöne, blumige Sommerzeit!

Blumen Eichenberger
Bahnhofstrasse 10
8810 Horgen
Tel. 044 725 12 33
www.blumeneichenberger.ch



Publireportage - Starworld Enterprise GmbH

Squishy - der neue Hype aus Japan



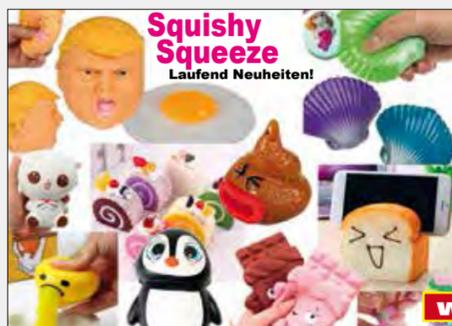
Jetzt auch in Horgen. Zuerst in Japan, inzwischen auch in den USA mehrere Millionen Mal verkauft.

Jetzt hat das Squishy-Fieber auch Europa und die Schweizer Kids erreicht. Hergestellt aus flauschigem Schaumstoff werden sie gesammelt, gedrückt, zum Stress abbauen, Dekorieren oder zum Liebhaben verwendet. Und sie riechen fein. Glacé nach Eiscrème, Schokolade nach Kakao oder Trump nach Trump. Und die Mini-Squishies werden auch gerne auf die Handyhülle geklebt.

Starworld Enterprise GmbH
Einsiedlerstrasse 159
8810 Horgen
Tel. 044 727 37 17 oder -18
shop@starworld.ch
www.starworld.ch

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag: 9-12 / 13.30-18.30 Uhr
Samstag: 10-16 Uhr durchgehend

Als weitere Neuheit bietet Starworld originelle Party-Balloons in verschiedenen Grössen und Variationen an. Zum selber Aufblasen oder zum Fliegen mit Helium. Das absolute Highlight für die nächste Party!



STARWORLD ENTERPRISE
Einsiedlerstrasse 159, 8810 Horgen
Tel.: 044 727 37 17, Fax: 044 727 37 19
e-mail: shop@starworld.ch
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 09.00 - 12.00 / 13.30 - 18.30
Samstag: 10.00 - 16.00
Schüler, Lehrlinge + Studenten erhalten 10% Rabatt (Ausweis)
www.starworld.ch



Informieren Sie sich auf unserer neuen Homepage unter www.schwan-horgen.ch

Gerne sind wir auch persönlich für Sie da unter 044 725 52 52 oder welcome@hotel-schwan.ch



20 Zimmer und 2 Suiten

Romantische und verspielte Zimmer bieten ein familiäres Zuhause - auch am Wochenende.



Taverne & Vinothek

Verwöhnen Sie Ihren Gaumen mit unserer mediterranen Küche.

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau
Bauwerkserhaltung - Materialtechnologie

		Tel.	Fax
9045	Zürich Räflistrasse 32	043-960 81 29	043-960 81 30
8820	Wädenswil Seestrasse 293	043-960 81 90	043-960 81 99
8810	Hirzen Oberdorfstrasse 17	043-960 81 40	043-960 81 55

Flückiger + Bosshard AG
Bauingenieurwesen

Wir optimieren Ihre Bauwerke und schaffen Ingenieurdienstleistungen mit Zukunft...

Loewe • Revox • Piega • Panasonic • Samsung

50 Jahre **WH** 50 Jahre

Wegmüller Horgen

TV Video HiFi

Alte Landstrasse 25 Tel. 044 725 17 03

www.tv-wegmueller.ch

Horgner Lesemarathon

Horgner Lesemarathon 2018 - 2020

Am ersten Schweizer Vorlesetag, welcher vom Schweizerischen Institut für Kinder- und Jugendmedien (SIKJM) initiiert wurde, haben am 23. Mai 2018 in der ganzen Schweiz zahlreiche private, schulische und öffentliche Vorleseaktivitäten stattgefunden (www.schweizervorlesetag.ch). So auch in Horgen und Hirzel.

Die Leseförderung hat für die Arbeitsgruppe Horgner Lesemarathon unter der Leitung von Monika Sigrist und Liz Holdener hohe Priorität. Den Entscheid, am Schweizer Vorlesetag mitzuwirken, haben die Unternehmerinnen rasch gefällt. An wöchentlichen Meetings wurden zahlreiche Aktivitäten für den Vorlesetag der Gemeinden Horgen und Hirzel geplant. Nur dank dem freiwilligen Engagement der Mitglieder der

Arbeitsgruppe und mit Unterstützung durch die Gemeinde Horgen und die beiden lokalen Sponsoren Bank Zimmerberg und Zürcher Kantonalbank war die Realisierung dieses gemeindefürdigen Vorhabens trotz minimalem Budget möglich. Im Fokus standen Schüler und Schülerinnen aller Schulstufen der Gemeinden Horgen und Hirzel. In allen Schuleinheiten wurde vorgelesen. In der Umsetzung waren die Lehrpersonen frei. Nebst bekannten Autorinnen

wie Petra Ivanov und Hanna Steinegger schlüpften zahlreiche weitere Schriftsteller, Journalisten und «Leseratten» sowie die Lehrpersonen selbst in die Rolle der Vorleser. Insgesamt konnte die Arbeitsgruppe rund 30 Vorlesepersonen gewinnen, welche ein- oder mehrmals zum Einsatz kamen. An der Horgner Oberstufe las die Krimiautorin, Petra Ivanov, vor. Dem Schriftsteller, Richard Casanova, hörten 4. – 6.-Klässler der Gemeinde Hirzel zu, als er aus «Tintenherz»

las. Einblick in sein Buch «Die andere Sicht» gewährte er den Schülern und Schülerinnen der Oberstufe im Hirzel. Etwas Aussergewöhnliches hatte sich Mimi Pecnik vom Ortsmuseum Sust für 1. – 3. Klässler ausgedacht. Mittels Kamishibai – einem Erzähltheater – wurde den Kindern etwas nicht Alltägliches geboten. Weiter standen einige sehr spannende, öffentliche Vorleseaktivitäten in Horgen auf dem Programm.



Vereinsportrait

«Wir treten am Begegnungsfest auf der Allmend auf»



Name des Vereins: chorhorgen
Anzahl Mitglieder: 46
Präsident/in: Hans Burger, Hirzel
Anzahl ehrenamtliche Helferinnen und Helfer: Vorstand, 7 Personen und weitere engagierte Sängerinnen und Sänger.
Ihr Name und Ihre Funktion: Hans Burger, Präsident

Welches sind die Ziele Ihres Vereins?
 Der Zweck des Vereins chorhorgen ist die Förderung des Gesangs.

Worauf sind Sie in Ihrem Verein besonders stolz?

Dass wir 2017 wieder Mitgliederzuwachs bekommen haben, nämlich 8 Personen.

Welches ist für den Verein momentan die grösste Herausforderung und wie wollen Sie diese meistern?

Wie viele Vereine droht auch der chorhorgen zu überaltern und ist immer frauenlastiger, Männer sind je länger, desto rarer.

Welches Ziel möchten Sie als Verein als nächstes erreichen und wie?

Das Ziel ist, eine bessere Durchmischung der Sängerinnen und Sänger zu erreichen und, eindruckliche, gute Konzerte zu singen. Dank unserem einmaligen jungen Dirigenten ist dies möglich.

Was wünschen Sie sich von den Horgnerinnen und Horgnern?

Dass sie bei uns Vereinsmitglied werden, egal ob aktiv oder passiv oder Gönner.

Gibt es etwas, das Sie von der Gemeinde erwarten oder sich von ihr wünschen? Und wenn ja, was?

Wir werden von der Gemeinde bei Anliegen immer bestens unterstützt. Herzlichen Dank dafür.

Was wollten Sie Ihren Vereinsmitgliedern schon lange einmal sagen?

Liebe Vereinsmitglieder, bleibt wie ihr seid, damit das gute Klima im Verein bestehen bleibt

Der Verein chorhorgen tritt am 9. Juni am Begegnungsfest auf der Allmend auf und freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher am 18. November zum Herbstkonzert in Kirche Hirzel.

HGV-Redaktion – Bank Zimmerberg

Bank Zimmerberg mit überzeugendem Geschäftserfolg

Die BANK ZIMMERBERG AG blickt auf ein erfolgreiches und gutes Geschäftsjahr 2017 zurück: Bei einem Wachstum der Bilanzsumme von 6,5% kann sie dank einer erfreulichen Steigerung des Geschäftsertrags um 5,8% nach erhöhter Stärkung der Substanz einen Gewinn von CHF 2,95 Mio. (+5.1%) ausweisen. Mit dem personellen Ausbau des Vermögensverwaltungsgeschäfts und weiteren Investitionen in die Informatik ist die Bank hervorragend positioniert und beweist ihre auf allen Stufen unternehmerisch geprägte Firmenkultur.

Die seit 1820 in Horgen domizilierte Regionalbank hat im Jahr 2017 in allen Geschäftssparten sehr erfolgreich gewirtschaftet und einen um CHF 0,8 Mio. oder 5,8% höheren Geschäftsertrag erzielt. Sie konnte das Geschäftsvolumen ausweiten und die Erträge steigern, obwohl das Marktumfeld in Bezug auf die Zinsen und Mitbewerber weiter herausfordernd war. Die Bilanzsumme erhöhte sich um CHF 66,1 Mio. auf CHF 1'086,7 Mio., was einem Wachstum von 6,5% entspricht. Die Ausleihungen nahmen um CHF 33,2 Mio. auf CHF 952,8 Mio. (+3,6%) zu. Die Finanzierungen werden hauptsächlich an Kunden in der Region Zimmerberg vergeben. Diese Kunden schätzen die langjährige Erfahrung der Bank in der Region und die umsichtige Beratung bei Finanzierungsprojekten mit erhöhten Anforderungen. Die Kundengelder (Verpflichtungen aus Kundeneinlagen und Kassenobligationen) konnten im Jahr 2017 um CHF 66,5 Mio. bzw. +9,1% auf 800,8 Mio. erhöht werden.

Innovative Eigenentwicklungen im Bereich der Vermögensverwaltung
 Der Erfolg aus dem Zinsengeschäft konnte trotz anspruchsvollen Marktbe-

dingungen im Tiefzinsumfeld um 1,4% gesteigert werden. Die Steigerung des Erfolgs aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft um 23,8% auf CHF 3,1 Mio. unterstreicht das wichtige strategische Ziel der Bank, die innovative Vermögensverwaltung mit den eigenen Mandatstypen noch erfolgreicher im Markt zu etablieren. Das personell weiter verstärkte und auf Vermögensverwaltung und Anlageberatung spezialisierte Team hat mit den erprobten und innovativen Eigenentwicklungen auch in Bezug auf die Performance neue Massstäbe gesetzt.

Stärkung der Substanz

Mit dem gesteigerten Geschäftsertrag hat die Bank, mit ausgebauten personellen Ressourcen, auf Vorjahresniveau gehaltenem Sachaufwand und vermiedenen Verlusten, den Geschäftserfolg um CHF 0,6 Mio. oder 15,1% auf CHF 4,5 Mio. gesteigert. Entsprechend ihrer Strategie investiert die Bank einen wesentlichen Teil ihrer erwirtschafteten Mittel in den weiteren Ausbau ihres Dienstleistungsgeschäfts, Anpassungen an technologische Entwicklungen (Digitalisierung) und in die kontinuierliche

Stärkung ihrer Ertragskraft und Substanz. Nach gesteigerter Zuweisung an die stillen Reserven weist die Bank einen um CHF 0,14 Mio. oder 5,1% höheren Gewinn von CHF 2,95 Mio. aus.

Die BANK ZIMMERBERG AG verfügt nach vorgeschlagener Gewinnverwendung über ausgewiesene Eigenmittel im Umfang von CHF 56,7 Mio., was einer Steigerung von CHF 2,0 Mio. gegenüber dem Vorjahr entspricht. Vom Erfolg profitiert die Eigentümerin der Bank: Die SeeBeteiligungs AG ist in der Region stark verwurzelt und zählt rund 800 Aktionärinnen und Aktionäre.

«Die BANK ZIMMERBERG AG hat im Geschäftsjahr 2017 ein sehr überzeugendes Ergebnis erwirtschaftet. Die Kundschaft schätzt die hohe Individualität sowie die Fach- und Entscheidungskompetenz der rund 40 Mitarbeitenden. Unsere unternehmerisch geprägte Mitarbeiterkultur, die überschaubare Organisation mit kurzen Entscheidungswegen und die überzeugende Performance der eigenen Vermögensverwaltungsmandate, sind beste Voraussetzungen für eine prosperierende Zukunft und die Entwicklung weiterer innovativer Dienstleistungen.» meint Oliver Jaussi, CEO der BANK ZIMMERBERG AG.

Bank Zimmerberg AG

Dorfplatz 1
 8810 Horgen
 Tel. 044 727 41 41
www.bankzimmerberg.ch
 Mail: info@bankzimmerberg.ch

BANK ZIMMERBERG
seit 1820



IHR HONDA-SPEZIALIST!
Royal-Garage Horgen

Bertotti & Bertotti
 Zugerstrasse 91
 8810 Horgen

Telefon: 044 725 75 00
info@garage-royal.ch
www.garage-royal.ch

INVICTUS
 Training & Coaching
 BOXING FOR ATTITUDE, RESPECT AND SUCCESS

BOXEN
 THAI-KICKBOXEN
 SELBSTVERTEIDIGUNG
 KINDERKURSE AB 4 JAHREN
 FRAUENTRAININGS
 PERSONALTRAININGS
 FIRMENTRAININGS



INVICTUS-TRAINING.CH



Inhaber: Urs Bürgler
 Spitzenbach 2 | 8816 Hirzel
 044 729 84 84 | 079 447 77 58

Bauleitungen
Bauberatungen
Experte Schimmelsanierungen

Publireportage - Goldline Catering

Goldline Catering: Jetzt hat auch Horgen eine Tavolata



La Tavolata: Ein langer Tisch, 30 Personen und köstliche Speisen.



Zum Abschluss serviert Ruedi Schönenberger acht verschiedene Dessert.

Im neu ausgebauten Chuchi-Chäller von Ruedi Schönenberger finden künftig regelmässig Events statt. Zusammen essen, trinken, reden und lachen und geniessen ist hier das Motto.

«Tavolata ist die perfekte Art zusammen zu geniessen, zu essen, Wein zu trinken, zu quatschen und lustig zu sein», erklärt Ruedi Schönenberger von Goldline Catering. Dreissig Gäste haben an der Tafel im neu ausgebauten Keller Platz. Alle an einem Tisch. Man kommt nicht drum herum, man lernt sich kennen, teilt Wein und Speisen, tauscht sich aus, lacht zusammen und geniess den Abend wie eine grosse Familie.

Kulinarisch Erfüllung

Zu Beginn einer Goldline-Tavolata werden die Besucher vom Chef herzlich begrüsst und zu einem Apéro in die Küche geladen. «Hier entstehen die Köstlichkeiten», erklärt Ruedi Schönen-

berger seinen Gästen, während diese Rohschinken und Parmigiano-Würfel zum Prosecco und Weisswein geniessen.

Danach werden sie an die lange Tafel im gemütlichen Lokal einen Stock tiefer geführt, wo bereits Platten mit Antipasti auf die Geniesser warten.

Nach den kalten Vorspeisen und einer wunderbaren Suppe, wird ein Pastagang mit Gnocchi, Risotto mit Crevetten und Taglierini mit Leber serviert, gefolgt von Ossobucco und verschiedenen Fischen und Entrecote zum Hauptgang. Aufgetragen wird das Essen auf Platten, die Gäste bedienen sich selber, grad jeder so viel er essen kann und mag.

Abgerundet wird die Tavolata mit acht

verschiedenen delikaten Desserts. Selbstverständlich werden zu den Gängen passende italienische Weine serviert und zum Kaffee gibt es den obligaten Grappa.

Nächste Events im Herbst

Bei Goldline Catering an der Zugerstrasse 90 sollen künftig regelmässig solche Chuchi-Chäller-Events stattfinden. Schon im Herbst ist eine Wild-Tavolata geplant und auch für die Wintermonate hat Ruedi Schönenberger noch einiges im Petto. Mehr Infos: www.goldline-catering.ch

Goldline Catering

Zugerstrasse 90
8810 Horgen
Tel. 044 726 00 70
Mail: info@gold-line.ch

GOLD
line
CATERING

Küchen und Badezimmer

- Riesenauswahl
- Heimberatung
- Umbau aus einer Hand
- Lebenslange Garantie
- Montage mit eigenen Schreibern

Fust Filiale Horgen, Seestrasse 149
Telefon 044 718 17 67

GERBER H.P. ELEKTRO AG

seit 1986

Schönenbergstrasse 41
8816 Hirzel
Tel. 044 729 99 11
info@gerberelektroag.ch
www.gerberelektroag.ch

Elektro-Installationen
Telefon- und
TV-Installationen
Haushaltgeräte

innovativ – persönlich – kompetent

ULRICH
Maschinen

8815 Horgenberg

Verkauf, Service & Reparatur

Geräte für
Grünflächenpflege

Mähroboter

Geräte für Strauch-
und Gehölzschnitt

Gartenwerkzeuge



www.ulrich-maschinen.ch

HGV-Redaktion - ledergerber.mode

bye-bye! ledergerber. mode schliesst



Mit einem sensationellen Liquidationsverkauf verabschiedet sich das Modehaus von seinem Horgener Geschäft.

ledergerber. mode konzentriert seine Aktivitäten künftig auf seine Geschäfte in Meilen, Küsnacht, Glattzentrum und in Baden.

Als «House of Gerry Weber» führte ledergerber. mode vor 10 Jahren in Horgen einen für die Region einzigartigen Monolabel-Store. Seit noch viel längerer Zeit führt Filialleiterin Rajka

Cukjati dieses Modehaus mit viel Leidenschaft und Fachwissen.

Die strukturelle Veränderung im Detailhandel hat dazu beigetragen, dass die Führung eines Einzelmarken-Modefachgeschäfts die Ansprüche im stationären Handel nicht mehr abdeckt. Die Vermieterin Bank Zimmerberg AG entwickelt sich am Standort Horgen weiter, ledergerber. mode hat 2015 seine Präsenz am anderen Seeufer durch die Übernahme von drei weiteren Geschäften gestärkt.

Das Modehaus in Horgen wird im Verlauf dieses Sommers geschlossen und die Lokalität wird künftig vom Eigentümer genutzt.

Inhaberin und Geschäftsführerin Brigitte Knecht: «Die Reduktion auf unsere Zürcher Geschäfte in Meilen, Küsnacht und im Glattzentrum vereinfacht unsere Logistik und komprimiert unsere Kräfte».

Top-Liquidationsverkauf

ledergerber. mode ist ein führendes Multi-Label-Geschäft für anspruchsvolle Damenmode mit einer grossen

Auswahl an bekannten Marken. Ab sofort und bis zur Schliessung des Geschäfts profitieren die Kundinnen von einem Top-Liquidationsverkauf aus dem vielseitigen Sortiment.

Ausschnitte aus den Kollektionen beliebter Labels wie See By Chloé, Drykorn, Closed, MarcCain, Caliban, Street One, Opus und eine schöne Auswahl an Schuhen, Taschen und Accessoires erwartet die modebewusste Frau. Wöchentlich wird das Angebot mit weiteren Marken und Modellen zu sensationellen Preisen ergänzt.

ledergerber. mode

Dorfplatz 1
8810 Horgen
Tel. 044 725 70 77
Mail: web@ledergerber-mode.ch
www.ledergerber.ch

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen
Di bis Fr 9 bis 12.30 Uhr, 13 bis 18 Uhr
Sa 9 bis 16 Uhr

Publireportage - Fierz Küchen GmbH

Mit einer Fierz-Küche macht Kochen wieder richtig Freude

Ihre neue Küche soll ganz Ihren Wünschen, Möglichkeiten und Bedürfnissen entsprechen. Dann bereitet sie die grösste Freude. Deshalb beginnen bei Fierz alle Projekte mit dem wichtigsten Schritt: der ausführlichen und individuellen Beratung durch unsere erfahrenen Spezialisten. Von der Konzeption über die Produktwahl bis zum Einbau besprechen wir alle wichtigen Stationen, um Ihren Küchentraum effizient zu verwirklichen.

Eine neue Küche von Fierz holt das Beste aus jedem Budget heraus. Alles muss perfekt passen. Deshalb ist der Besuch bei Ihnen einer der wichtigsten Schritte zu Ihrer Traumküche. Hier finden unsere Küchenplaner heraus, welche Bedingungen die Vermassung stellt und welche Materialien sich besonders gut eignen.

Auch die besten Ideen sind nur Luftschlösser, solange sie noch nicht zu Papier gebracht wurden. Deshalb erstellen wir nach einer ausführlichen Beratung aussagekräftige 3-D-Pläne für Sie, die Ihre Traumküche zum Leben erwecken.

Gemeinsam mit Ihnen besprechen wir die Details, machen gewünschte Anpassungen und setzen Ihre Vorstellung der perfekten Küche um.

Besuchen Sie unsere grosszügige Küchenausstellung auf über 600m² in

Horgen. Wir freuen uns, Sie tatkräftig bei Ihrem Küchenprojekt zu unterstützen.

Fierz Küchen GmbH
Einsiedlerstrasse 535
8810 Horgen
Tel. 044 718 17 50
www.fierz.swiss
info@fierz.swiss

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag: 9-12, 13.30-17.30 Uhr
Samstag von 9-14 Uhr



HGV-Redaktion - Weihnachtsmarkt

Horgner Weihnachtsmarkt 2018 - Jetzt anmelden



Auch wenn die Adventszeit und Weihnachten noch weit entfernt sind, arbeitet das Organisationskomitee schon wieder mit Hochdruck an den Vorbereitungen zum diesjährigen Weihnachtsmarkt.

Anmeldungen für den diesjährigen Weihnachtsmarkt werden bereits wieder entgegen genommen. Anmeldeschluss ist der 30. August. Die Häuschen auf dem Dorfplatz sind bereits belegt aber im Gässli hat es noch freie Plätze. Die Details zum Markt wie auch das Anmeldeformular sind wie auf www.weihnachtsgaessli.com.

Dorfplatz

Freitag, 30. November von 17 - 22
Samstag, 1. Dezember von 11 - 22
Sonntag, 2. Dezember von 11 - 19

Gässli

Samstag, 1. Dezember von 11 - 19
Sonntag, 2. Dezember von 11 - 18

Am Sonntag, 2. Dezember ist ausser dem Sonntagsverkauf in ausgewählten Geschäften. Zudem findet an diesem Sonntag der Chlauseinzug statt, der aus dem auf dem Dorfplatz endet.

Bei Fragen einfach anrufen oder eine Email schicken: 044 533 34 35 oder info@wohnschlafkultur.ch.



ZWEI-RADSPORT STAUB HIRZEL



- Bikes
- E-Bikes
- Zubehör
- Service
- Outlet-Shop
- Spinning-Center



Jetzt aktuell:
Täglich E-Bike testen,
ohne Voranmeldung!

**Vielfältigstes
E-Bike-Angebot
in der Region!**

**Erstklassige Beratung
mit
Zufriedenheitsgarantie!**



Das Fachgeschäft mitten im Bike EldoRADO Gottschalkenberg - Zimmerberg

Dorfstrasse 42 • 8816 Hirzel • Tel. 044 729 85 85 • www.staub-hirzel.ch



Turnverein Horgen - Frauenriege - Volleyball

Erfolgreiche Horgner Volleyballerinnen



Für Horgen waren im Einsatz: vordere Reihe von links: Tessy Kurian, Jeannine Linsi, Anita Bächtiger, Monika Bachmann, hintere Reihe: Assistenztrainer Peter Hardy, Nikoleta Kiss, Nadin Bolliger, Corina Kleiner, Beatrix Dodgson, Evelyn Linsi, Liesbet Verwaest, Trainer und Coach Fabian Bachmann (auf dem Bild fehlen Maria Gutbrod, Adi Novak, Desirée Studer und Iris Gutzler)

Nach dem letzten Spiel der Meisterschaft mit einem klaren 3:1 Satz-Sieg der Horgner Volleyballerinnen gegen Rafz sollte dem Aufstieg in die 2. Liga nichts mehr im Wege stehen. Die Horgnerinnen schafften 2016 den Aufstieg in die 2. Liga, mussten aber 2017 leider nach einer durchgezogenen Saison wieder in die 3. Liga absteigen. Damals hiess die Devise aber 'sofort wieder aufsteigen! Der Start in die Saison 2017/18 erfolgte dann nach Plan, sodass in der Vorrunde mit Ausnahme eines Spieles gegen ein unerwartet stark spielendes Team alle Spiele gewonnen werden konnten. Für die Rückrunde war es wichtig, den Elan, die Konzentration und die gute Stimmung beizubehalten. Dies ist mit Siegen in allen Partien dank einem tollen Einsatz sehr gut gelungen. Das letzte Spiel hat aber von den Spielerinnen nochmals alles gefordert, haben doch die Gegnerinnen mit starken Angriffen und guter Verteidigung das Heimteam

immer wieder unter Druck gesetzt. So musste das Horgner Team alle Kräfte mobilisieren. Mit der lautstarken Unterstützung der Fans konnten die Horgnerinnen den Sieg erkämpfen. Grosser Dank gebührt Fabian Bachmann, der das Team seit mehr als zehn Jahren mit seinem abwechslungsreichen Training fördert, aber auch hart fordert. Für die neue Saison in der 2. Liga sind neue Spielerinnen willkommen, die das aufgestellte Team in der kommenden Saison unterstützen möchten.

Training ist am Dienstag von 20-22 Uhr, Turnhalle Waldegg.

Infos: www.tv-horgen.ch/frauenriege/volleyball/

Das Horgner Mixed Team Vobits konnte die Meisterschaft auf dem guten 3. Tabellenrang abschliessen.

Verkehrsverein Horgen

Alles neu macht der Mai



So wie die Dichter einladen, dem Frühling zu begegnen, begrüsst der VH auch Sie zum neuen Führungsangebot. Nebst den bestellten Führungen «Auf den Spuren bekannter Horgner Frauen» oder «Fabrikantenvillen» etc. gibt es wieder interessante öffentliche Angebote. Im Europäischen Kulturerbejahr wird am 27. Mai eine private Anlage geöffnet, die nur selten betreten werden

Kirchenchor St. Josef Horgen

Abwechslungsreiches Programm des Kirchenchors St. Josef



Das Chor-Quartett mit Anita Bächtiger, Stefan Widmer, Esther Manhart, Noldi Grubenmann.

An der 147. Generalversammlung blickte der Chor zurück auf ein erfolgreiches Jahr mit schönen Gottesdienst- und Konzertaufführungen, aber auch auf eine ereignisreiche Reise nach Italien mit dem Besuch der Jugendlichen, die der Chor im Vorjahr eine Woche lang verwöhnt hatte. Im Vorstand gab es eine Änderung:

Dorli Thürlemann hat nach elf Jahren als Kassierin den Rücktritt erklärt und hat zum Dank schöne Geschenke erhalten. Glücklicherweise hat Stefan Widmer die Anfrage für den Vorstand positiv beantwortet. Das Gremium setzt sich neu wie folgt zusammen: Anita Bächtiger, Präsidentin, Eva Maria Krähenmann, Vizepräsidentin und

Finanzen, Gaby Baeriswyl und Margrit Bieri, Bibliothekarinnen, Reinhard Geuze, Aktuar, Stefan Widmer, Notenarchiv, Dirigent Marco Castellini und Präses Pfarrer Dr. Adrian Lüchinger. Besonders geehrt und beschenkt wurde auch Eva Maria Krähenmann für 40 Jahre Chor-Mitgliedschaft, jahrelanges Engagement im Vorstand und Organisation vieler unvergesslicher Chorreisen.

Das nächste grosse Projekt des Kirchenchores wird am 28. Oktober 2018 die musikalische Gestaltung der festlichen Eucharistiefeier zur Weihung der neuen Orgel in der schön renovierten Kirche sein.

Viel Freude bereitet auch das monatliche Singen und Musizieren der Chormitglieder mit den Bewohnerinnen und Bewohnern in der Stiftung Amalie Widmer.

Der Chor mit seinem jungen dynamischen Dirigenten Marco Castellini freut sich über neue SängerInnen, auch solche, die projektweise mitsingen möchten. Probe ist am Mittwochabend von 19 30 Uhr bis 21 30 Uhr.

Auskunft erteilt gerne Anita Bächtiger, Präsidentin, Tel. 044 725 05 82, abaechtihorgen@gmail.com

Naturschutzverein Horgen und Verkehrsverein Horgen

Ein Sommer voller Sommervögel

Bereits zum 9. Mal organisiert der Naturschutzverein Horgen und der Verkehrsverein einen Wettbewerb. Bei diesem Wettbewerb geht es darum, den Schmetterlingen und anderen einheimischen Tieren und Pflanzen im Garten, auf dem Sitzplatz oder auf dem Balkon das ganze Jahr hindurch einen geeigneten Lebensraum zu bieten. Bei der Begehung durch den Naturschutzverein werden verschiedene Kriterien bewertet wie Pflanzenvielfalt (Sorten, Anzahl etc.), biologische Gartenpflege, Vermeidung von Neophyten etc. Immer mehr Schmetterlingsarten sind vom Aussterben bedroht. Da diese prächtigen Geschöpfe als Indikatoren für den Zustand der Umwelt gelten, sind sie zum Symbol für den nötigen Umweltschutz geworden. Die Teilnehmenden werden vom Naturschutzverein unterstützt und erhalten auf Wunsch Unterlagen, Beratung am Telefon oder bei einem persönlichen Besuch. Zu gewinnen gibt es Gold-, Silber- oder Bronzeplaketten sowie wertvolle Gutscheine für den Wildpflanzenkauf.



Die festliche öffentliche Prämierung, zu der alle Teilnehmenden und Interessierte eingeladen sind, wird dieses Jahr am 30. Juni um 10 Uhr im Baumgärtlihof stattfinden. Die beiden Vereine freuen sich, wenn sich viele Horgnerinnen und Horgner, auch neue, an diesem wichtigen Projekt beteiligen und damit beitragen, die schmetterlingsfreundlichste Gemeinde

in der Schweiz zu werden!

Anmeldung für den Wettbewerb bis 10. Juni 2018 an: [Naturschutzverein Horgen](http://www.naturschutzverein-horgen.ch), E-Mail: schmetterlingsgarten@gmx.ch Infos und Anmeldeformular unter: <http://naturhorgen.ch/index.php/schmetterlingsgarten.html>

Am Donnerstag, 13. September findet die Führung durch «Streulis Privatbrennerei in der Rietwies» statt. Sichern Sie sich jetzt schon einen Platz bei dieser schnellausgebuchten Führung. An diesem Tag erhalten Sie nebst Degustation und Apéro auf sämtlichen Produkten 20% Rabatt. Am 1. November findet die Premiere eines aussergewöhnlichen Erlebnis-Theater-Programms statt, das eigens

für das Hotel Schwan konzipiert wurde. Sich kulinarisch verwöhnen, die bedeutende Geschichte des Hotel Schwans erzählen und dabei die Künste von professionellen Schauspielern zu geniessen, ist das Konzept des Projektes Cosmos Schwan, das im November 2018 und von Januar bis März 2019 aufgeführt wird.

Infos unter: www.vh.ch

HGV-Intern

Kontakt



Jrene Mehr
maler wangler horgen
gmbh

Präsidentin

Tel. G: 044 725 66 05
info@maler-wangler.ch

Hansruedi Kern
KERN Gärtnerei

Vizepräsident
Besondere Aufgaben
/Administration /Mitglieder
/InternetTel. G 044 728 82 82
h.r.kern@kern-gaertnerei.ch

Nicole Matthiessen
Body & Eye

Aktuarin

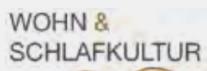
Tel. 078 923 16 61
bodyandeye@gmx.ch

Pascal Rhyner

Kassier

pascal.rhyner@hermitage-
luzern.ch

Liz Holdener
Wohn & Schlafkultur

Ansprechperson Detaillisten /
WeihnachtsmarktTel. G 044 533 34 35
liz.holdener@wohnschlafkultur.ch

Adrian Grond
Grond Metzgerei

Ansprechperson Detaillisten

Tel. G 044 725 42 13
adi.grond@grond-metzgerei.ch

Christoff Iten
Liftberatungen Iten GmbH

Ansprechperson Handwerker/
LehrlingswesenTel. G 044 725 13 13
beratung@liftberatungen-iten.ch

Pascal Geromini
Die Mobiliar

Reisen, Ausflüge, Events /
Ansprechperson DienstleisterTel. G 044 727 29 25
pascal.geromini@mobiliar.ch

HGV-Intern

Impressum

HGV Horgen News

Die offizielle Gewerbezeitung von Handwerks- und Gewerbeverein HGV Horgen. Verteilung durch die schweizerische Post in alle Haushaltungen und Postfächer von Horgen, Horgenberg und Hirzel. Auflage: 12'000 Exemplare

Redaktion/Fotos

Handwerks- und Gewerbeverein HGV Horgen, www.hgv-horgen.ch, Iris Rothacher, Steve Springer

Korrektorat: Iris Rothacher

Grafik/Produktion

paradebeispiel GmbH, Horgen, Franziska Langenbacher, hgv@paradebeispiel.ch, www.paradebeispiel.ch

Verlag/Inserate

Eugen Wiederkehr AG, Postfach 28, 8820 Wädenswil, Telefon 044 430 08 08, info@gewerbezeitungen.ch, www.gewerbezeitungen.ch, facebook.com/gewerbezeitungen

Druck/Papier: printed in
switzerland

HGV-Intern

HGV- Agenda 2018

Für HGV-Mitglieder

10. Juli 2018

Sommerapéro Badi Seerose mit UV0

20. August 2018

Cabrio/ Oldtimer-Ausflug

18. September 2018

Flughafenbesichtigung mit
Nachtessen

27. November 2018

Adventsapéro HGV

30. November bis 2. Dezember 2018

Weihnachtsaktivitäten

Wichtige Links

Kantonaler Gewerbeverband

KGV Zürich: www.kgv.ch

Unternehmervereinigung Bezirk

Horgen: www.uvh.ch

Genossenschaft Seegüetli Horgen:

www.seeguetli-horgen.ch

HGV-Intern

HGV-Neueintritte

Wir heissen folgende Neumitglieder in unserem Kreis willkommen:

Aktiv

Zafer Koç

Einsiedlerstrasse 149
8810 Horgen

Die Mobiliar Horgen

Roman Cavegn
Seestrasse 147
8810 Horgen

Body & Eye

Gehrenstrasse 7
8810 Horgen

Restaurant Wiesental

Bergstrasse 124
8815 Horgenberg

Artisan Roasters AG

Seestrasse 93
8810 Horgen

Textschneiderin

Bächenmoosstrasse 20
8816 Hirzel

Baumann Transporte + Erdarbeiten AG

Zugerstrasse 11
8816 Hirzel

Passiv

André Huber

Postfach 222
8810 Horgen

HGV-Redaktion

Gratis-Werbung für Ihren Anlass

Die Gewerbezeitung freut sich über Vereine, die ihre Veranstaltungshinweise ein-senden und die Öffentlichkeit kostenlos über einen Anlass oder ein Fest informieren.

Die wichtigsten Regeln :

Weil kurze Texte tendenziell eher zu Ende gelesen werden als lange, ruft die Redaktion eine wichtige Redensart in Erinnerung: In der Kürze liegt die Würze. Oder unmissverständlich in einer Zahl ausgedrückt: Beiträge sollten maximal 1000 Zeichen haben (inkl. Leerschläge).

Die Texte sollten aus einem Titel und einem Fliesstext bestehen. Bitte keine Aufzählungen. In diesen Fliesstext gehören die Antworten auf folgende Fragen: Was? Wann? Wo? Wie? und Wer? Es werden keine Flyer abgedruckt!

Gute Bilder senden

Manchmal sagen Bilder mehr als Worte. Doch die Bilder sollten für einen einwandfreien Druck genug gross sein (am besten im Format jpg.) und natürlich nicht verwackelt, sondern möglichst gestochen scharf sein.

E-Mailadresse der Redaktion:

redaktion@gewerbezeitungen.ch

Ihr Anlass
in den HGV
Horgen News

Nächste HGV Horgen News

Die nächsten HGV Horgen News
erscheinen am 20. September 2018.
Der Redaktions- und Anzeigen-
schluss ist am 31. August 2018.